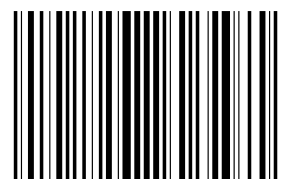


Manual de funcionamento



Easypell
16 - 32 kW

PORTUGUÊS



Título: Manual de funcionamento Easypell 16 - 32 kW
Número de peça: 200013POR 1.1
Validade desta versão: 08/2022
Autorização: Christian Wohlinger

Autor

Eco Engineering 2050 GmbH
A-4133 Niederkappel, Gewerbepark 1
E-Mail: office@easypell.com
www.easypell.com

© by Eco Engineering 2050 GmbH
O direito a alterações técnicas!

Índice

1	Estimado cliente	4
2	Utilização conforme a finalidade	5
3	Estrutura das instruções de segurança	6
4	Indicações de perigo e instruções de segurança	7
4.1	Instruções de segurança essenciais.....	7
4.2	Indicações de perigo	7
4.3	Procedimento em casos de emergência	9
5	Requisitos para instalação de uma caldeira a pellets	10
5.1	Casa das máquinas.....	10
5.2	Dispositivos de segurança.....	11
5.3	Funcionamento de uma caldeira a pellets com uma caldeira existente	12
6	Combustível	13
6.1	Especificações para pellets de alta qualidade conforme EN ISO 17225-2, classe A1	13
7	Easypell	14
8	Manutenção e funcionamento	16
8.1	Manutenção.....	16
8.1.1	Esvaziar a gaveta de cinzas.....	16
8.1.2	Escoamento dos pelets	18
8.2	Limpeza anual da caldeira.....	18
9	Controlo da caldeira	22
9.1	Descrição do painel de comando.....	22
10	Arranque da caldeira a pellets	23
10.1	Regulação do arranque Variante A.....	26
10.2	Regulação do arranque Variante B.....	29
10.3	Regulação do arranque Variante C.....	33
10.4	Regulação do arranque Variante D.....	38
10.5	Regulação do arranque Variante E.....	43
10.6	Configuração do período de aquecimento da caldeira.....	47
10.7	Configuração da hora.....	48
11	Avarias	49
11.1	Procedimento em caso de avaria.....	49
11.2	Indicadores de avaria.....	49
11.3	Intervalos para manutenção	56
11.4	Manutenção.....	56
11.5	Manutenção periódica da sala das máquinas	56

1 Estimado cliente

- Estas instruções ajudam-no a utilizar o equipamento de forma segura, correta e económica.
- Leia o manual na íntegra e tenha em atenção as instruções de segurança.
- Guarde todos os documentos fornecidos com este aparelho para que possa obter informações se necessário. Entregue os documentos em caso de transmissão do equipamento.
- A instalação e o arranque devem ser efetuados por um instalador/ técnico autorizado.
- Em caso de dúvidas, entre em contacto com o seu representante de vendas autorizado.

2 Utilização conforme a finalidade

O sistema de aquecimento por peletes foi concebido para o aquecimento de água para fins aquecimento e água potável em casas unifamiliares, edifícios multifamiliares ou edifícios comerciais. Não é permitida qualquer outra utilização do sistema de aquecimento por peletes. Não se conhecem aplicações erradas razoavelmente previsíveis do sistema de aquecimento.

A caldeira de peletização cumpre todas as diretivas, regulamentos e normas relevantes para este tipo de aparelho no âmbito da declaração de conformidade da marcação CE.



	CONFORMITY EXPLANATION	PE/PR/013.E
---	-------------------------------	--------------------

EC – CONFORMITY EXPLANATION

in accordance with machine guideline 2006/42/EG, Annex II A

The manufacturer declared that the new machine part / machine component due to their design and construction, as well as in our marketed version agreed in the valid version with the regulations of the machine safety regulation – MSR, Federal law gazette L.No. MSV2010, BGBl Nr.282/2008, and thus the machine guideline 89/392/EEC converted by it, last changed through 2006/42/EC.

Manufacturer, company

Eco Engineering 2050 GmbH
Gewerbepark 1
A-4133 Niederkappel

Easypell 16, 20, 25 and 32kW

With the interpretation and the building of the machine the following standards were used:

Relevant Provisions:

2006/42EC	Machine guideline in applicable constitution
2014/35EC	Low voltage directive
2014/30/EC	EMC - directive electromagnetic compatibility

Applied european / national standards and guidelines:

EN ISO 12100 :2010	Security of machines
EN 303-5	Definitions of performance of heat exchangers
EN 61000-6-2 and EN61000-6-3	Electromagnetic compatibility
ÖNORM M7550, B8130 and B8131, as well as the technical guidelines and the Construction Products Directive	- TRVB H 118 - Preventing fire protection - 89/106/EEL

In accordance with the listed directives, this product is designated with **CE**

The manufacturer also declares compliance with the seasonal energy efficiency requirements and emissions according to the Ecodesign Regulation in force. (Regulation (EU) 2015/1189, of the Commission, of April 28, 2015, by which develops Directive 2009/125/EC)

Niederkappel, February 10th, 2022
 date, sign. :



Ing. Herbert Ortner
 Managing director

3 Estrutura das instruções de segurança

As instruções de segurança são identificadas através de símbolos e palavras de aviso.

Estrutura das instruções de segurança

1. Risco de lesão
2. Consequência do perigo
3. Evitar o perigo

PERIGO

Perigo — identifica uma situação que conduz à morte ou lesões fatais.

ATENÇÃO

Aviso — identifica uma situação que pode ser suscetível de colocar a vida em risco em determinadas circunstância ou conduzir a lesões graves.

- ▶ Siga as instruções para eliminar este perigo!
-

CUIDADO

Advertência — identifica uma situação que pode conduzir a lesões ligeiras.

- ▶ Siga as instruções para eliminar este perigo!
-

AVISO

- ▶ Nota — identifica uma situação que conduz a danos materiais.
-

4 Indicações de perigo e instruções de segurança

O cumprimento das instruções é a condição prévia para uma operação segura do sistema de aquecimento.

4.1 Instruções de segurança essenciais

- Nunca se coloque a si próprio em perigo, a sua própria segurança está em primeiro lugar.
- Mantenha as crianças afastadas da sala de montagem e armazenamento.
- Tenha em atenção todas as instruções de segurança mencionadas neste manual e colocadas na caldeira de aquecimento.
- Tenha em atenção as advertências de inspeção, manutenção e limpeza.
- O sistema de aquecimento apenas deve ser instalado e colocado em funcionamento por um instalador autorizado. A instalação e colocação em funcionamento por um técnico é o requisito para um funcionamento seguro e económico.
- Não efetue qualquer alteração no seu sistema de aquecimento ou sistema de escape.
- Nunca feche ou remova a válvula de segurança.

4.2 Indicações de perigo

PERIGO

Intoxicação por gases de combustão

Certifique-se de que a caldeira a pellets é alimentada com ar de combustão suficiente. As aberturas do abastecimento de ar de combustão nunca devem ser completa ou parcialmente fechadas. Aparelhos de ar ambiente, aspiração central, motor de extração de ar, aparelhos de ar condicionado, exaustor, secador e aparelhos semelhantes não devem aspirar o ar da sala da caldeira e não devem criar subpressão na sala da caldeira. A caldeira deve ser ligada à chaminé através de uma conduta de gás de escape vedada. Limpe regularmente a chaminé e a conduta de gás de escape. As salas da caldeira e as de armazenamento de pellets devem dispor de uma ventilação e circulação de ar correspondente. Antes de entrar na sala de armazenamento, esta deve ser suficientemente ventilada e o sistema de aquecimento desligado.

PERIGO

Perigo de choque elétrico

Em caso de trabalhos na caldeira de aquecimento desligue o sistema de aquecimento.

PERIGO

Perigo de explosão

Não queime gasolina, gasóleo, óleo de motor ou outras substâncias ou materiais explosivos. Nunca utilize líquidos ou químicos para acender os pellets. Antes de encher a sala de armazenamento deve desligar o sistema de aquecimento.

⚠ PERIGO**Perigo de incêndio**

Não armazene materiais inflamáveis na sala da caldeira. Não pendure roupa na sala da caldeira. Feche sempre a porta da caldeira.

⚠ ATENÇÃO**Perigo de inflamação**

Não toque na conduta de saída de fumos. Não coloque a mão na gaveta das cinzas. Utilize luvas ao esvaziar a gaveta das cinzas. Limpe a caldeira apenas quando estiver fria.

⚠ CUIDADO**Ferimentos por corte devido a partes com bordas afiadas.**

Utilize luvas durante todos os trabalhos na caldeira.

AVISO**Danos materiais**

Não ligue o sistema de aquecimento se este ou partes do mesmo entrarem em contacto com água. Em caso de danos causados pela água, o sistema de aquecimento deve ser verificado pelo técnico e substituídas as peças danificadas.

AVISO**Danos materiais**

Aqueça o sistema de aquecimento Easypell apenas com os pellets de acordo com a norma EN 14961-2 Classe A1.

4.3 Procedimento em casos de emergência

Procedimento em casos de incêndio

- Desligue o sistema de aquecimento
- Contacte os bombeiros
- Utilize extintores aprovados (Classe de proteção contra o fogo ABC).

Procedimento em caso de odor a gás de escape

- Desligue o sistema de aquecimento.
- Feche as portas dos compartimentos da casa.
- Ventile a sala de montagem.

AVISO

Interruptor de paragem de emergência

Em ambos os casos, o interruptor de paragem de emergência deve ser accionado fora da sala da caldeira.

5 Requisitos para instalação de uma caldeira a pellets

Para utilizar uma caldeira a pellets totalmente automática deve cumprir os seguintes requisitos.

5.1 Casa das máquinas

A casa das máquinas é a sala de instalação da caldeira a pellets.

1. Instruções de segurança para a sala da caldeira

PERIGO

Perigo de incêndio

Não armazene materiais ou líquidos inflamáveis nas proximidades da caldeira a pellets. Permita a entrada na sala da caldeira apenas a pessoas autorizadas — Mantenha fora do alcance de crianças. Feche sempre a porta da caldeira.

2. **Ventilação e circulação de ar na casa das máquinas**

A casa das máquinas deve dispor de ventilação e circulação de ar (pelo menos 200 cm²). Observe as advertências específicas do país.

3. **Alimentação do ar de combustão**

A caldeira a pellets necessita de ar de combustão.

Nunca utilize a caldeira a pellets com aberturas de ventilação diminuídas ou obstruídas.

O ar de combustão sujo pode provocar danos na caldeira a pellets. Nunca armazene ou utilize produtos de limpeza com cloro, nitrogénio ou halogéneo na casa das máquinas em caso de funcionamento dependente do ar ambiente. Não seque roupa na casa das máquinas.

Evite a acumulação de pó na área da abertura, em que a caldeira a pellets aspira o ar de combustão.

4. **Danos no sistema devido a gelo e humidade**

A casa das máquinas deve ser protegida contra gelo para garantir um funcionamento do sistema de aquecimento sem falhas. A temperatura da sala de aquecimento deve encontrar-se entre 3° C e 30° C. A humidade na casa das máquinas deve ser no máximo de 70%.

5. **Perigo para animais**

Evite o acesso de animais domésticos ou outros animais pequenos à casa das máquinas. Aplique as respetivas grelhas nas aberturas.

6. **Inundação**

Desligue atempadamente a caldeira a pellets em caso de risco de inundação e desligue-a da corrente elétrica antes da água entrar na casa das máquinas. Deve substituir todos os componentes que entrarem em contacto com a água antes de colocar a caldeira a pellets novamente em funcionamento.

7. **Limpeza**

Deve limpar regularmente o tubo de saída de fumos e a chaminé.

AVISO**Oxidação da chaminé**

Não utilize escovas de metal para a limpeza da chaminé e os tubos de fumos de inox.

- Observe as normas nacionais.

5.2 Dispositivos de segurança

Os dispositivos de segurança são o requisito para um funcionamento seguro do seu sistema de aquecimento.

Interruptor de paragem de emergência

A PARAGEM DE EMERGÊNCIA deve encontrar-se fora da casa das máquinas - tenha em atenção as normas nacionais.



Válvula de segurança

A caldeira a pellets é um gerador de calor e a instalação hidráulica deve ser equipada com uma válvula de segurança. Se a pressão no sistema de aquecimento subir para um máx. de 3 bar, esta válvula abre-se. A válvula de segurança:



- deve ser instalada no ponto mais elevado da caldeira,
- não deve ser bloqueável,
- e deve estar a uma distância de no máx. 1 m da caldeira.

Limitador de temperatura de segurança

A caldeira a pellets está equipada com um limitador de temperatura de segurança. Este encontra-se na caldeira a pellets. Se a temperatura da caldeira ultrapassar 95 °C, o sistema de aquecimento desliga-se.



Vaso de expansão

Cada sistema de aquecimento deve ser equipado com um vaso de expansão. O instalador ou o engenheiro AVAC deve dimensionar o vaso de expansão de acordo com a extensão do sistema hidráulico. A pressão do vaso de expansão e a pressão do sistema devem ser adequadas e ajustadas.



O arranque da caldeira deverá ser realizado apenas por um profissional autorizado.

5.3 Funcionamento de uma caldeira a pellets com uma caldeira existente



Observe as normas nacionais.

6 Combustível

Os pellets são produzidos com madeira no estado puro (serragem seca e aparas), com baixíssimo teor de humidade e alto poder calorífico.

Produção de pellets de madeira conforme norma europeia EN ISO 17225-2.

6.1 Especificações para pellets de alta qualidade conforme EN ISO 17225-2, classe A1

Poder calorífico	≥ 4,6 kWh/kg bzw. ≥ 16,5 MJ/kg
Densidade aparente	min. 600 kg/m ³
Humidade	max. 10 %
Teor de cinzas	max. 0.7%
Länge	max. 40 mm
Diâmetro	6 mm
Conteúdo de finos	max. 1 %
Composição	100 % madeira em estado puro

AVISO

A caldeira a pellets adequa-se apenas a pellets de madeira natural conforme EN 14961-2 Classe A1 com um diâmetro de 6mm!

A utilização de combustíveis não sendo pellets ou de pellets que não são de madeira natural pode levar à anulação da garantia e provocar danos na caldeira a pellets e na chaminé.



Utilize apenas pellets de qualidade, testados por fabricantes certificados pela norma austríaca, DINplus ou ENplus. Para mais informações relativas ao combustível consulte: www.enplus-pellets.eu.



Verificar regularmente o nível do recipiente de peletes, pelo menos cada 2 dias, e enchê-lo. É favor notar o fecho seguro e adequado do recipiente após o enchimento.

7 Easypell

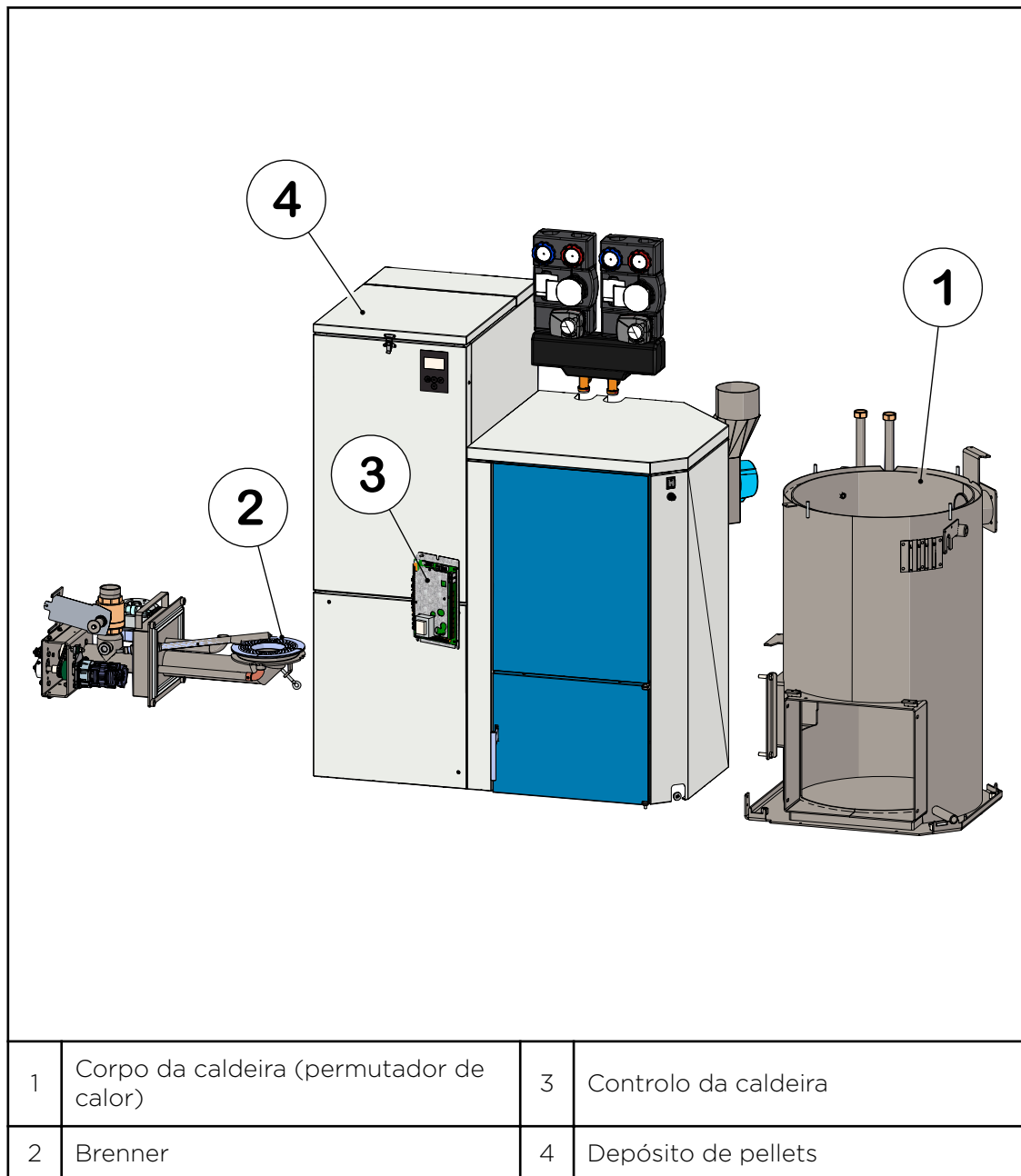
Potências e tipos de Easypell

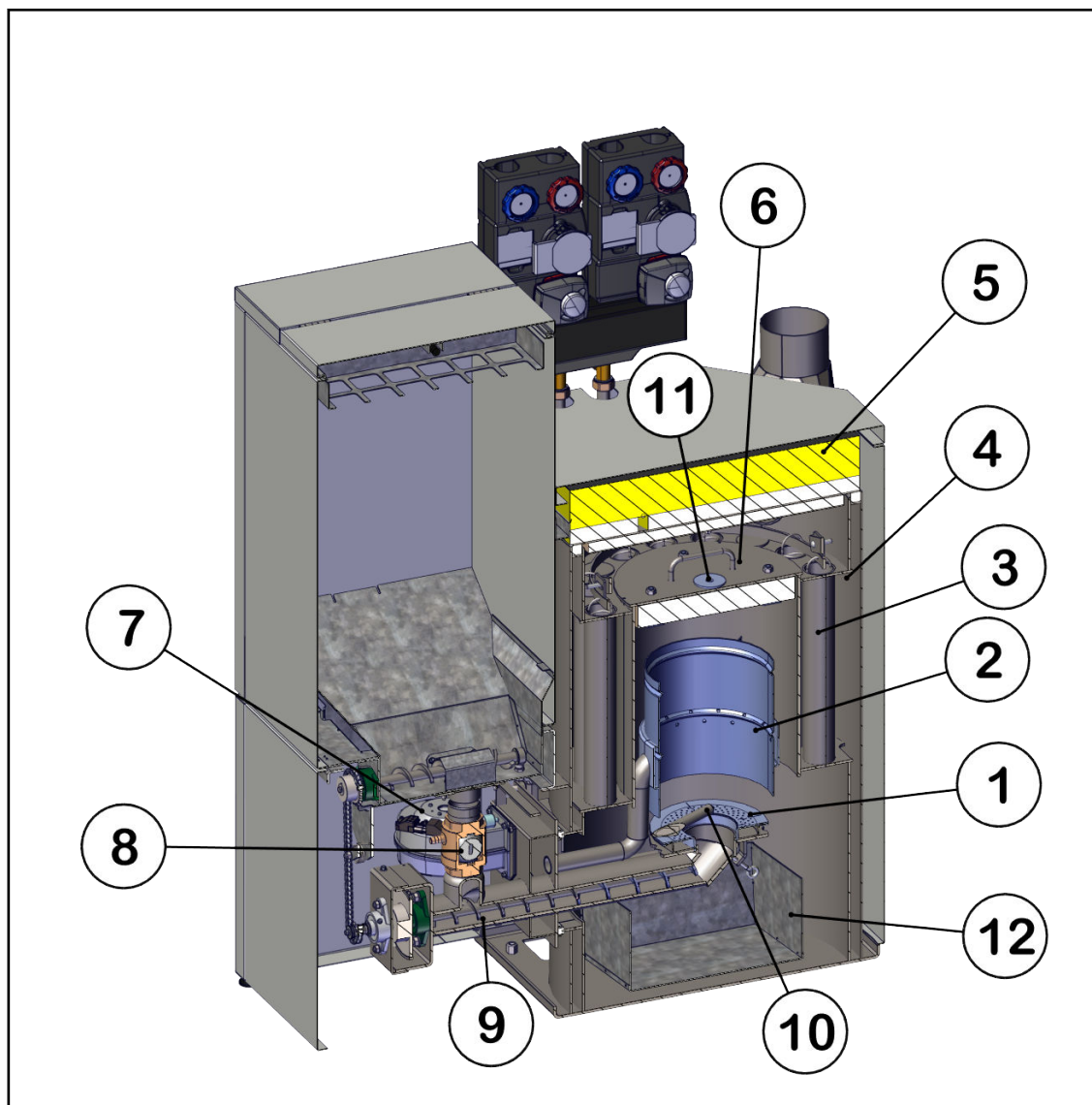
A Eco Engineering fornece a Easypell nas potências seguintes: 16, 20, 25 e 32 kW.



Consulte a potência da sua caldeira a pellets Easypell na placa de identificação. A placa de identificação encontra-se na parte traseira da sua caldeira. Aqui também encontra a designação de tipo, número do fabricante e o ano de fabrico.

As partes integrantes da Easypell





1	Prato de combustão	7	Ventilador de combustão
2	Câmara de combustão	8	Proteção antirretorno da chama
3	Permutador de calor	9	Senfim do queimador
4	Água da caldeira	10	Acendimento automático
5	Isolamento da caldeira	11	Sonda câmara combustão
6	Tampa da câmara de combustão	12	Gaveta de cinzas

8 Manutenção e funcionamento

O controlo regular do sistema de aquecimento é um pré-requisito para um funcionamento confiável, eficiente e ecológico.

8.1 Manutenção

O trabalho de manutenção é necessário na caldeira e nas ligações pelo menos uma vez por ano. Se for utilizado um tipo de pellets sensíveis à formação de crostas de cinzas (ponto de fusão das cinzas 1.300°C) ou pellets com peso bruto superior a 650kg/m^3 , será necessária uma limpeza manual semanal do prato de combustão.

8.1.1 Esvaziar a gaveta de cinzas

CUIDADO

Perigo de inflamação

Não toque na conduta de saída de fumos. Não coloque a mão na gaveta das cinzas. Utilize luvas ao esvaziar a gaveta das cinzas. Limpe a caldeira apenas quando estiver fria.

PERIGO

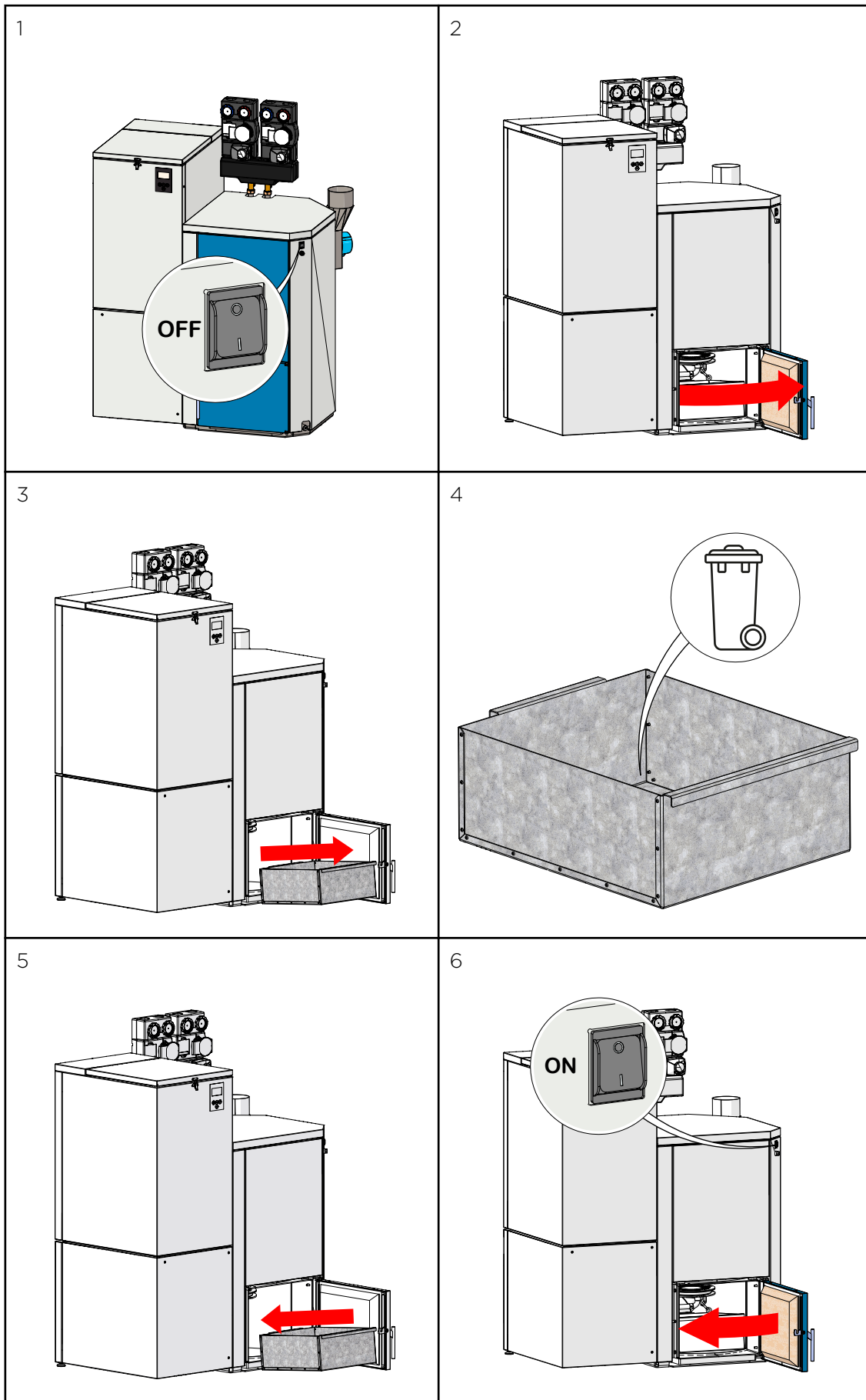
Perigo de incêndio

Não esvazie as cinzas em um recipiente inflamável. Não esvazie as cinzas em superfícies ou materiais inflamáveis.

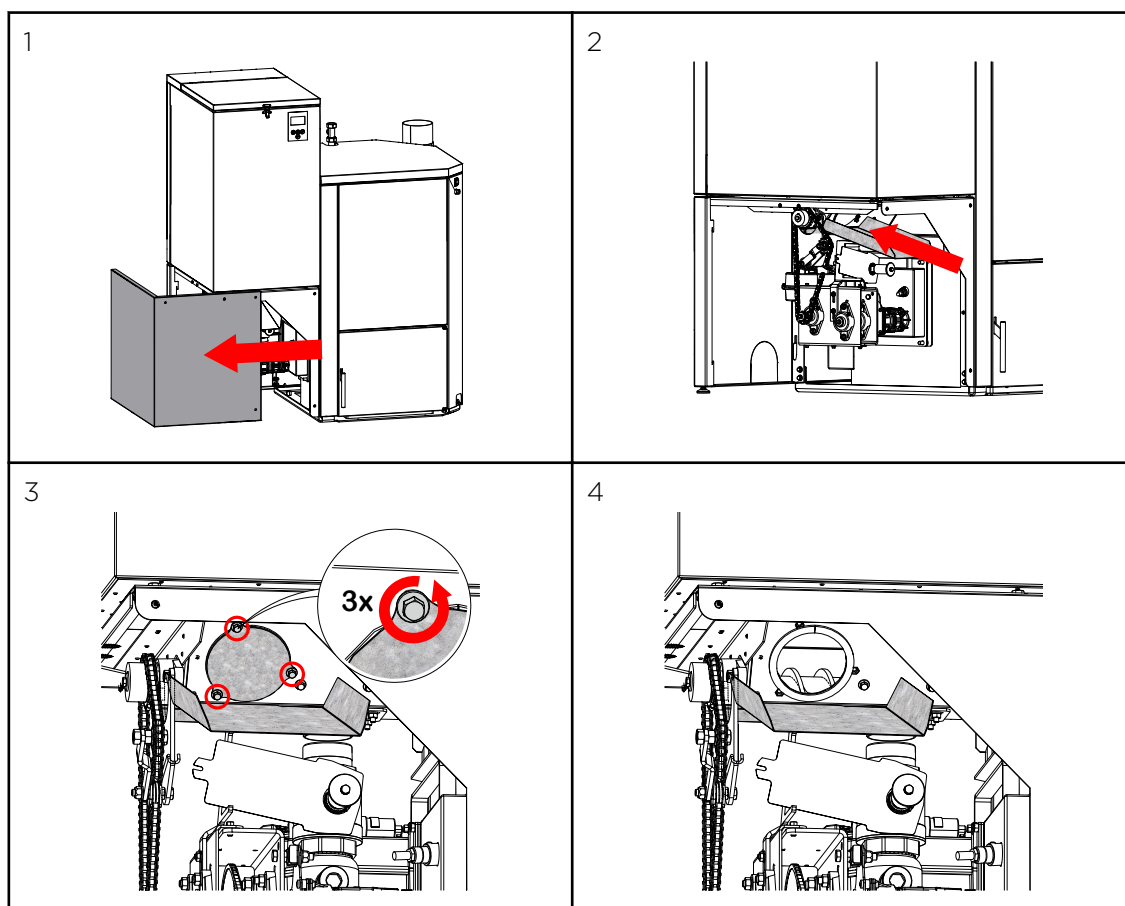
- ▶ Esvazie as cinzas apenas quando estiverem completamente frias.



Verifique regularmente o nível de enchimento do cinzeiro e esvazie-o. No mínimo, a cada duas semanas.



8.1.2 Escoamento dos pelets



8.2 Limpeza anual da caldeira



A limpeza e inspeção das caldeiras tem de ser efetuada 1 vez por temporada de aquecimento.

⚠ ATENÇÃO

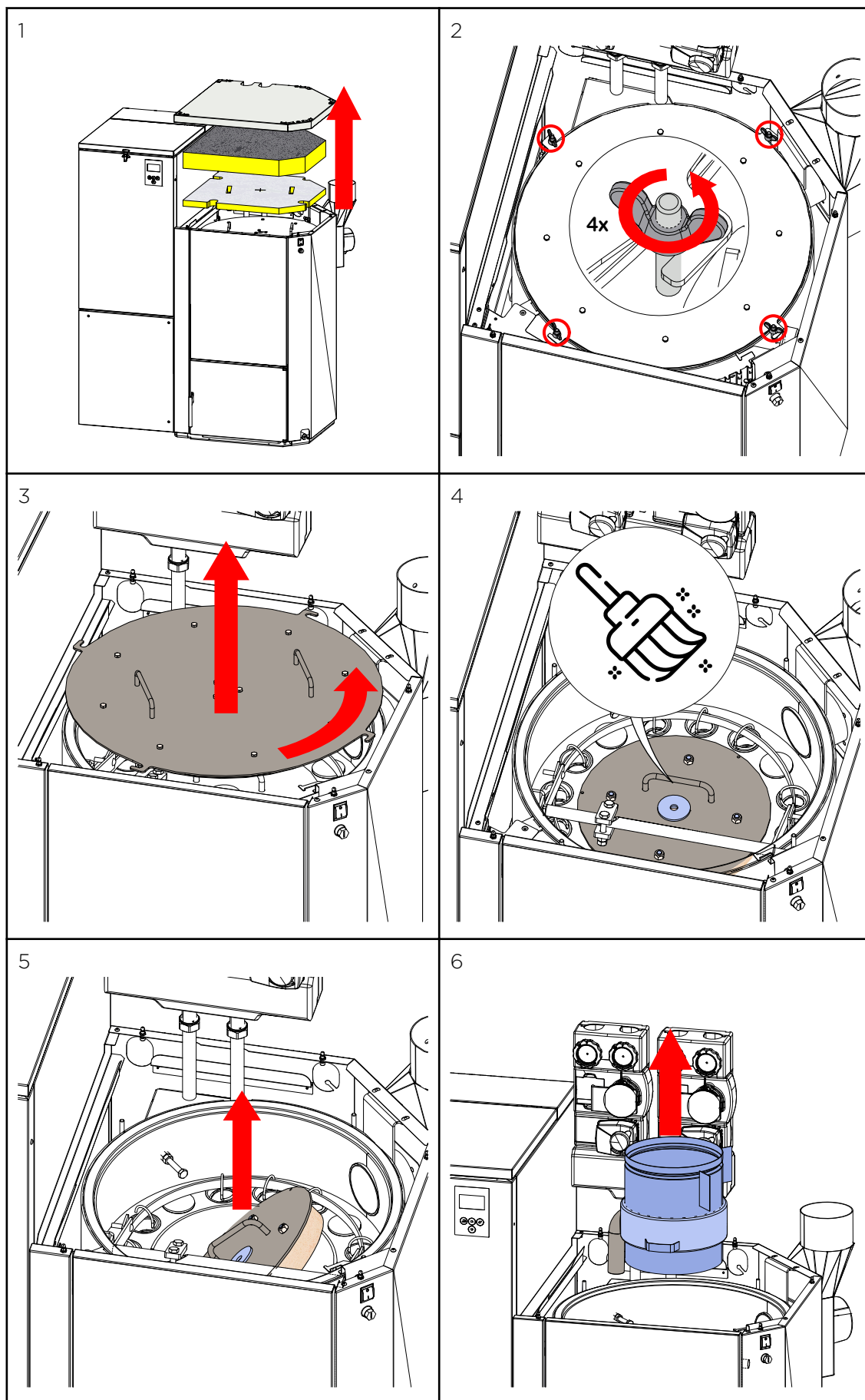
Perigo de inflamação

Limpe a caldeira apenas quando estiver fria. Desligue completamente o equipamento pelo menos 6 horas antes de realizar a limpeza / manutenção. Antes de realizar a limpeza, desligue totalmente o sistema da alimentação elétrica.

⚠ CUIDADO

Risco de cortes causados por bordas afiadas

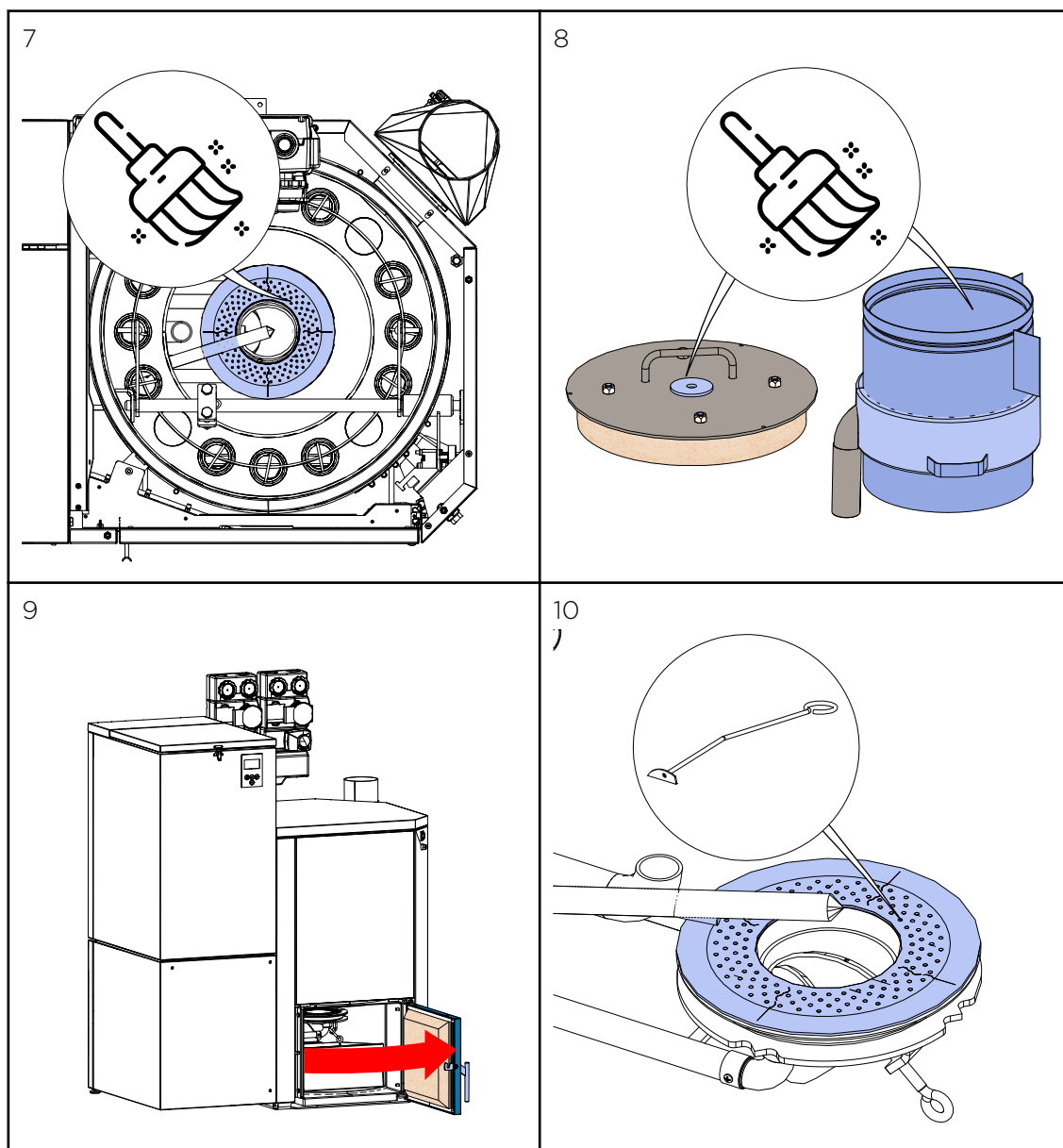
Utilize luvas.

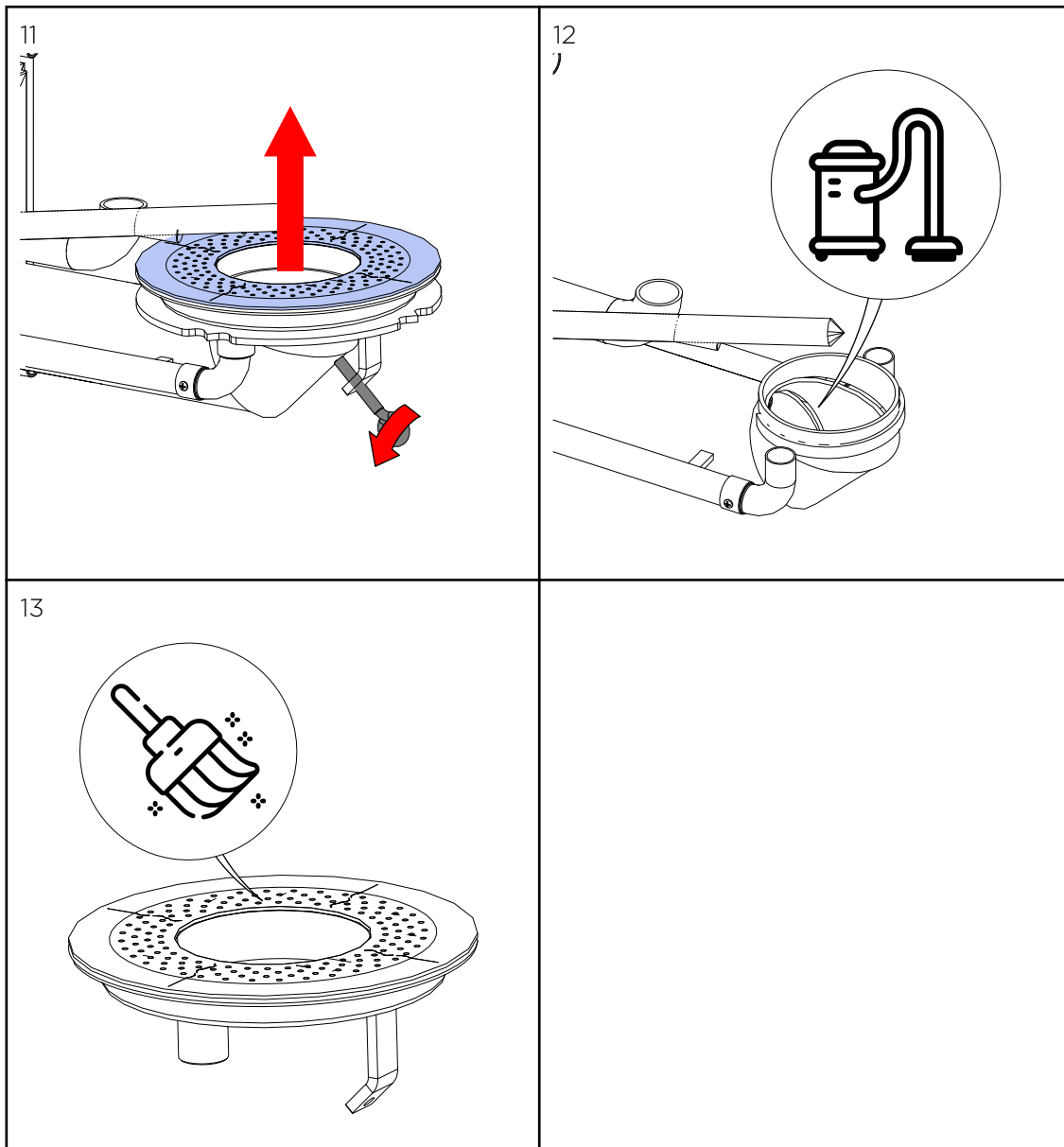
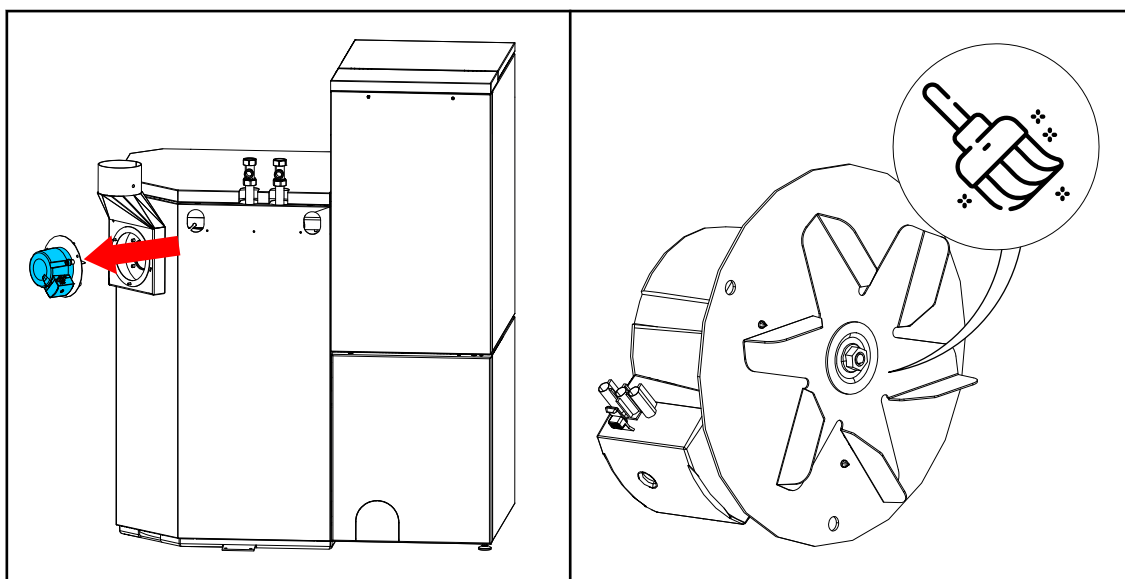
Passo a passo para a limpeza da caldeira.

AVISO

Queda de potência da caldeira e danos na caldeira causados pelo bloqueio da entrada de ar.

Limpe as entradas de ar, o prato de combustão e a câmara de combustão.



**Limpeza do ventilador de combustão:**

9 Controlo da caldeira

AVISO

Controlo da caldeira

O sistema de aquecimento só deve ser controlado por uma pessoa que recebeu as instruções adequadas para fazê-lo. Não permitir o acesso de pessoas não autorizadas à casa das máquinas. Mantenha as crianças afastadas da casa das máquinas e do depósito de pellets.

⚠ PERIGO

Perigo de incêndio

Use a caldeira apenas com a porta da caldeira fechada.

AVISO

Modo standby Controlo de caldeiras

Não desenergizar o controlo da caldeira fora do período de aquecimento, mas desativar o sistema de requisitos de aquecimento de aquecimento.

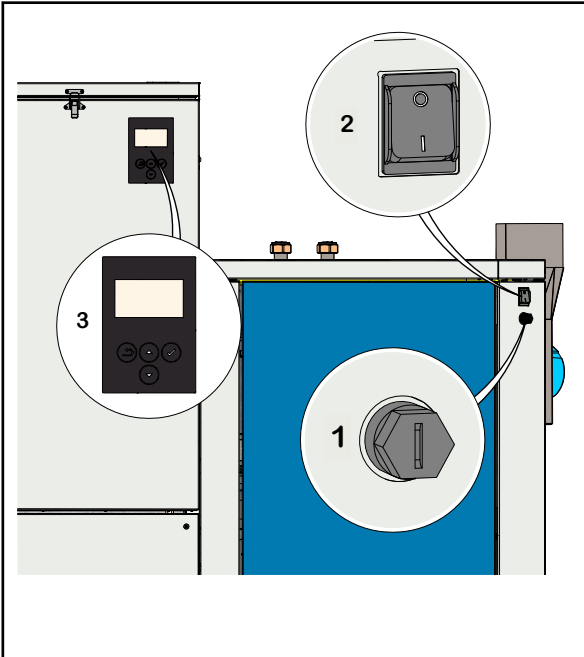
⚠ PERIGO

Risco de choque eléctrico

Ao trabalhar em componentes electrónicos, certifique-se de que estes são desenergizados.






9.1 Descrição do painel de comando

O painel de controlo está localizado na frente do revestimento da caldeira.



















	1	Termostato de segurança	Desliga o sistema quando a caldeira atinge a temperatura de 95 ° C. O controlador de aquecimento permanece ativo.
	2	Interruptor principal	On / OFF - dupla polaridade (também a fonte de alimentação do painel)
	3	Painel de controlo	Controlo da caldeira e do regulador de aquecimento





10 Arranque da caldeira a pellets

Ícones de navegação

	Ícon	Descrição
		Através da seta para cima acede ao menu anterior.
		Através da seta para baixo acede ao menu seguinte.
		Em caso de indicação deste símbolo, o valor definido pode ser alterado. Após selecionar esta função, o valor pode ser alterado ao pressionar a tecla de seta.
		Ao selecionar esta função acede ao menu sem memorizar o valor alterado.

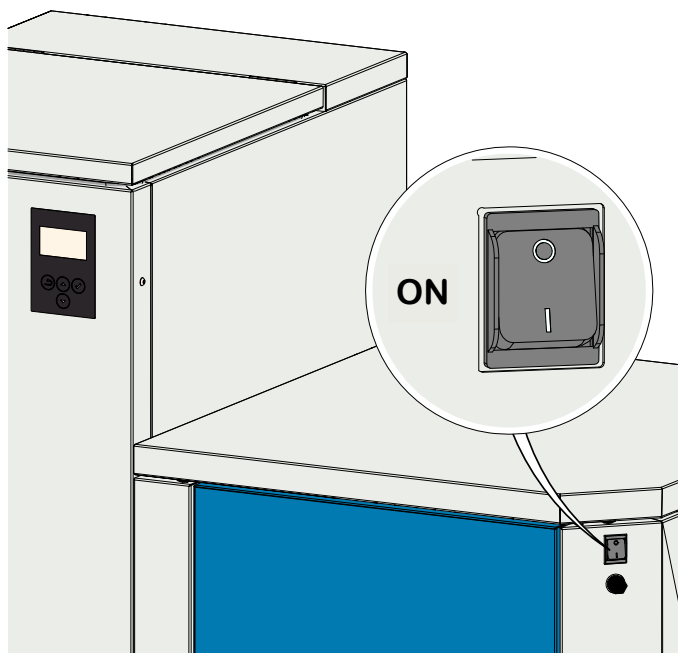
Estado do sistema

Icon	Descrição
	Movimento por inércia
	Válvula de depressão
	Acumulador
	Sensor acumulador
	Caldeira
	AQS
	Sensor AQS
	Limpeza da caldeira
	Prestar atenção: Esta mensagem surge se a tampa do depósito estiver aberta por mais de 20 segundos.
	Aviso
	Rendimento fogo
	Limite tempo de segurança
	Tampa do depósito aberta
	Desligado
	Ignição
	Sonda da caldeira
	Sonda de combustão de ruptura.
	BSK aberto
	Horário ativo

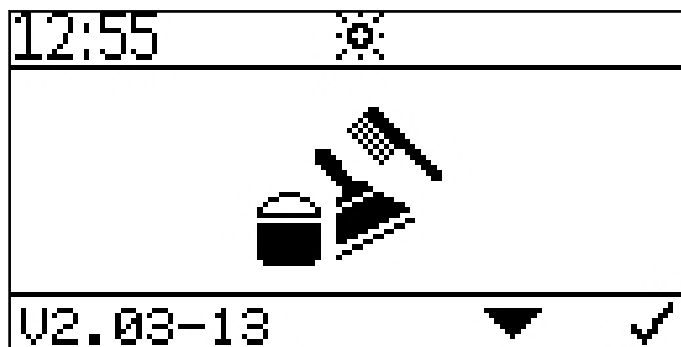
Icon	Descrição
	Queimador ativo
	Bomba circuladora ativa
	Temperatura demasiado baixa
	Controlo temperatura

10.1 Regulação do arranque Variante A

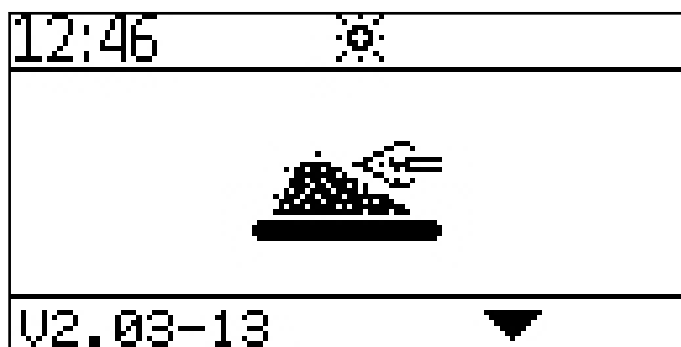
Após a ativação, a caldeira é ligada (demora aprox. 10 segundos).
O sistema antirretorno de chama é aberto.

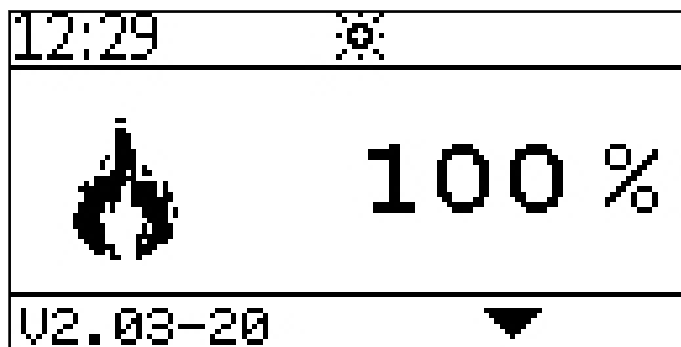


Durante a abertura do sistema antirretorno de chama é apresentado este símbolo no ecrã (aprox. 2 minutos).

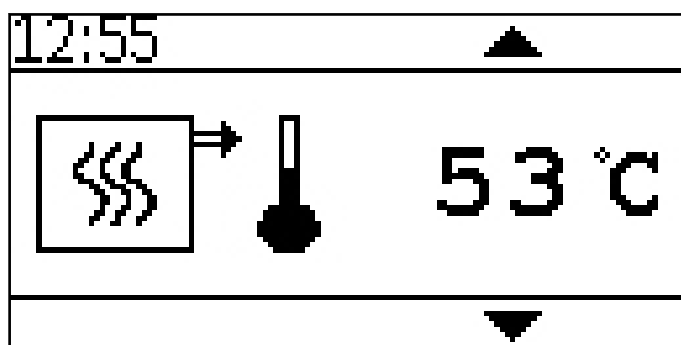


Após a abertura do sistema antirretorno de chama, o processo de ignição é iniciado e o símbolo de ignição é apresentado.

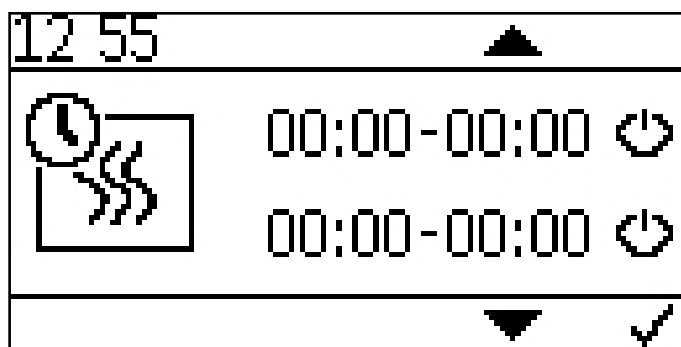




Após o término do processo de ignição (pode demorar até 15 minutos), é apresentado o símbolo de modo de funcionamento de ignição. Agora, a caldeira encontra-se no modo de funcionamento de ignição.



Indicação da temperatura atual da caldeira. Configuração da temperatura.

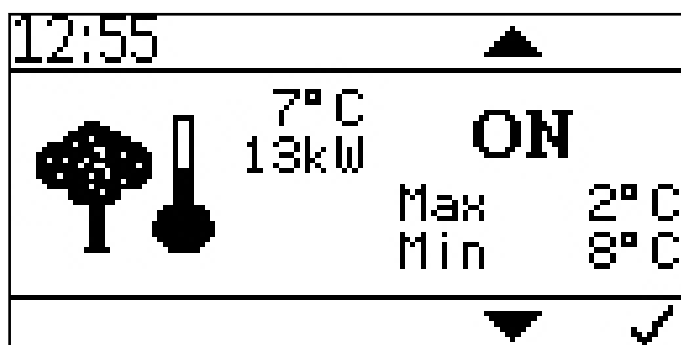


Configurar a programação de aquecimento da caldeira

Premindo  aparecem os tempos de início e fim.

Ativar a programação com 

Durante o tempo ativado, a caldeira funciona sempre até à temperatura de desligamento sem considerar o contacto Z26. Fora do tempo, o contacto Z26 ativa a caldeira.





Configuração da temperatura exterior

Aqui pode fixar os valores de temperaturas máximos e mínimos.

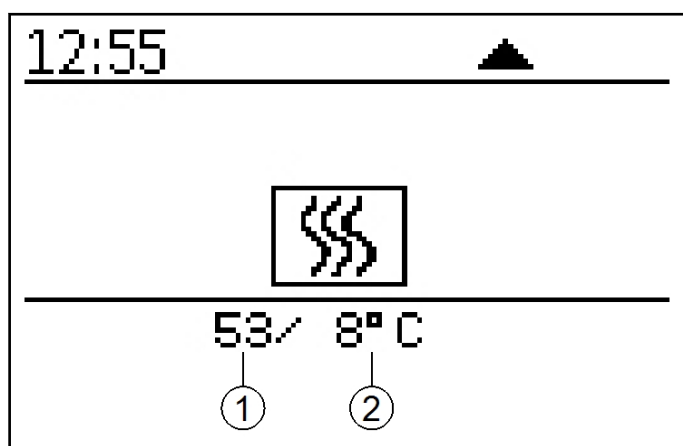
Ajuste alcance máximo -10° C a +6° C

Ajuste alcance máximo +7° C a +25° C



Configuração da hora.
Premir  e  para escolher hora atual.

Confirmar com 

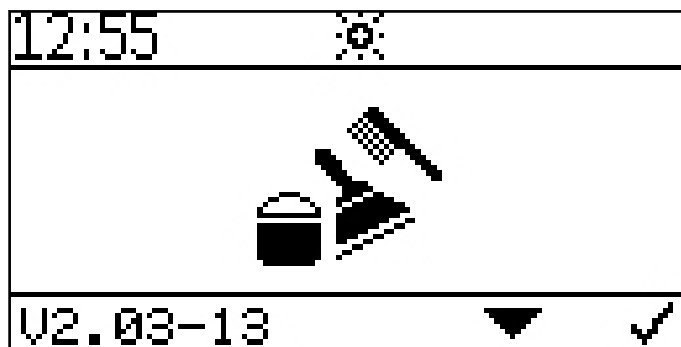
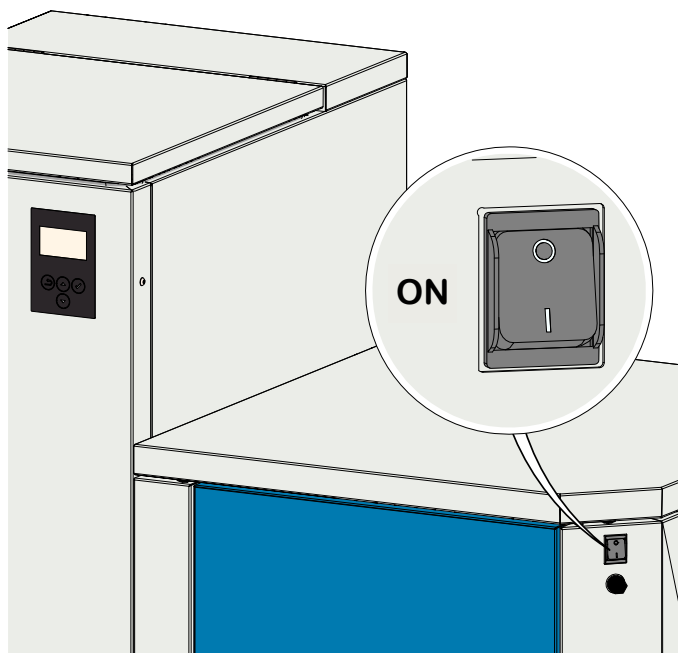


Ecrã estado atual da caldeira

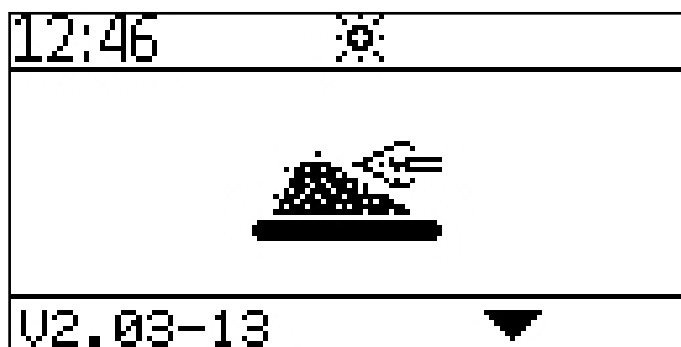
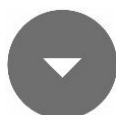
1. Temperatura atual da caldeira
2. Temperatura desejada da caldeira

10.2 Regulação do arranque Variante B

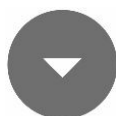
Após a ativação, a caldeira é ligada (demora aprox. 10 segundos).
O sistema antirretorno de chama é aberto.

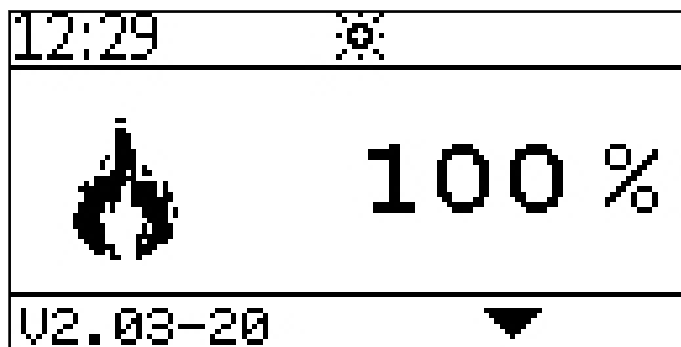


Durante a abertura do sistema antirretorno de chama é apresentado este símbolo no ecrã (aprox. 2 minutos).

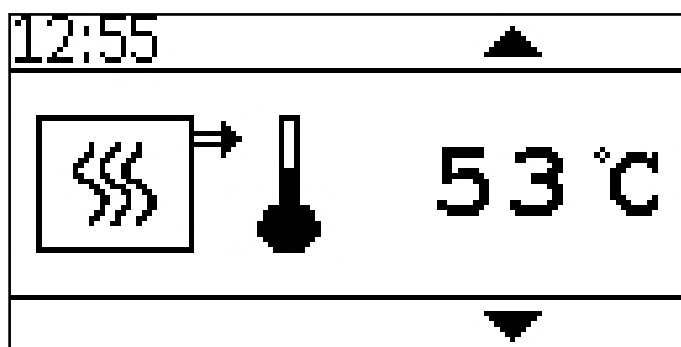


Após a abertura do sistema antirretorno de chama, o processo de ignição é iniciado e o símbolo de ignição é apresentado.

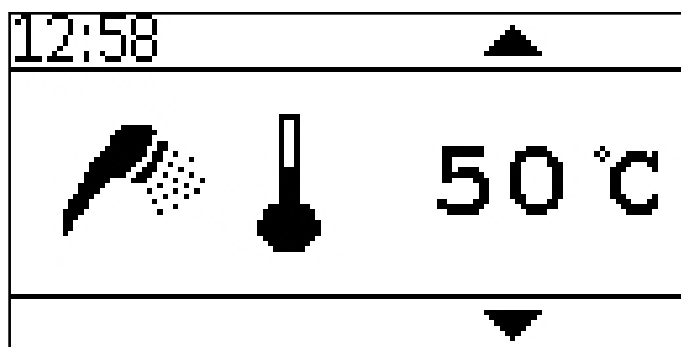




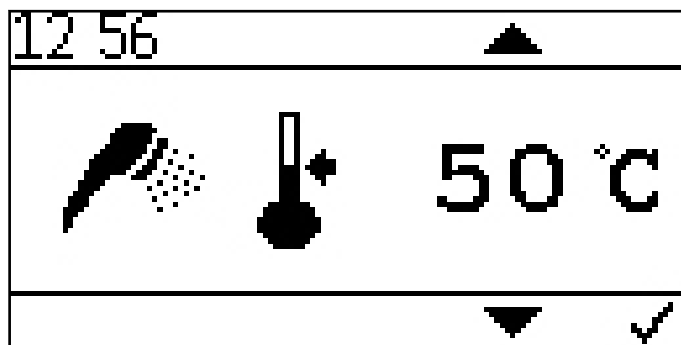
Após o término do processo de ignição (pode demorar até 15 minutos), é apresentado o símbolo de modo de funcionamento de ignição. Agora, a caldeira encontra-se no modo de funcionamento de ignição.



Indicação da temperatura atual da caldeira. Configuração da temperatura.

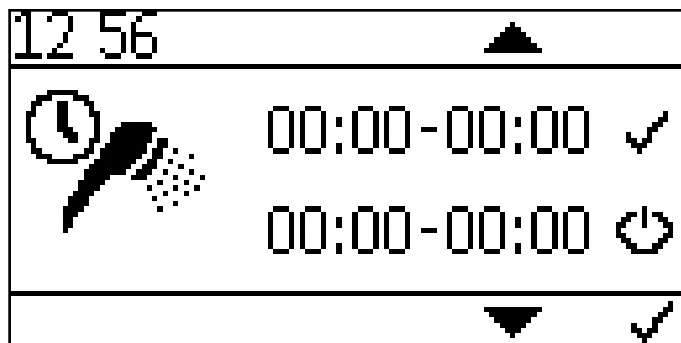


Temperatura de água quente.



Configuração da temperatura desejada da água quente.

A temperatura desejada de água quente pode ser escolhida num alcance de 30° C a 75° C.

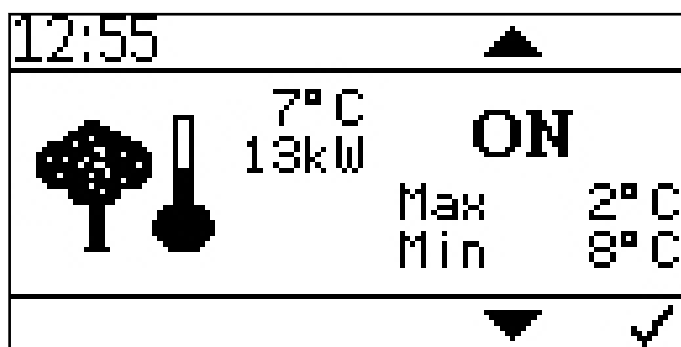


Programação de água quente sanitária.

Premir para aparecer horário de início e fim.

Ativar os horários com .

Durante o tempo activado, a caldeira regula para os valores indicados pelo sensor de água quente. A regulação da água quente não é ativada fora dos tempos definidos!

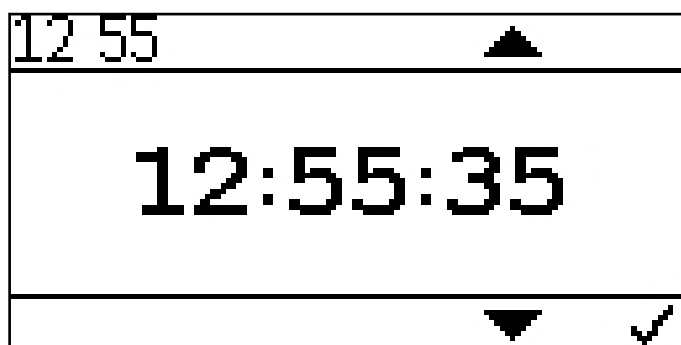


Configuração da temperatura exterior

Aqui pode fixar os valores de temperaturas máximos e mínimos.

Ajuste alcance máximo -10° C a +6° C

Ajuste alcance máximo +7° C a +25° C

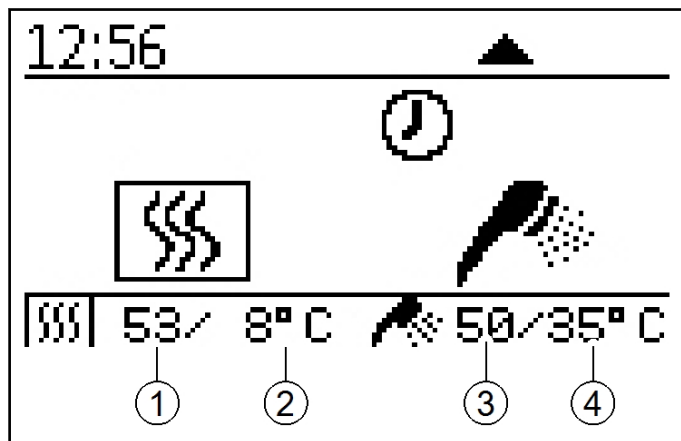


Configuração da hora.

Premir e para escolher hora atual.

Confirmar com .



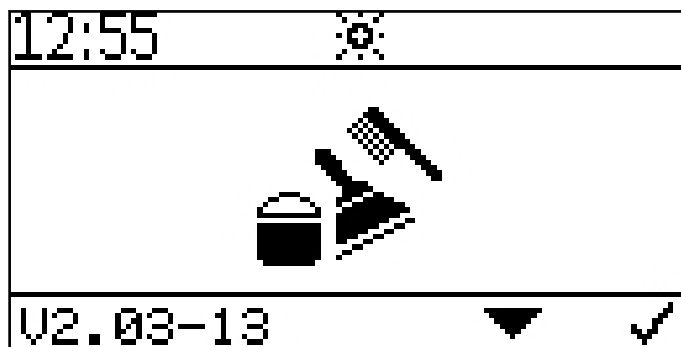
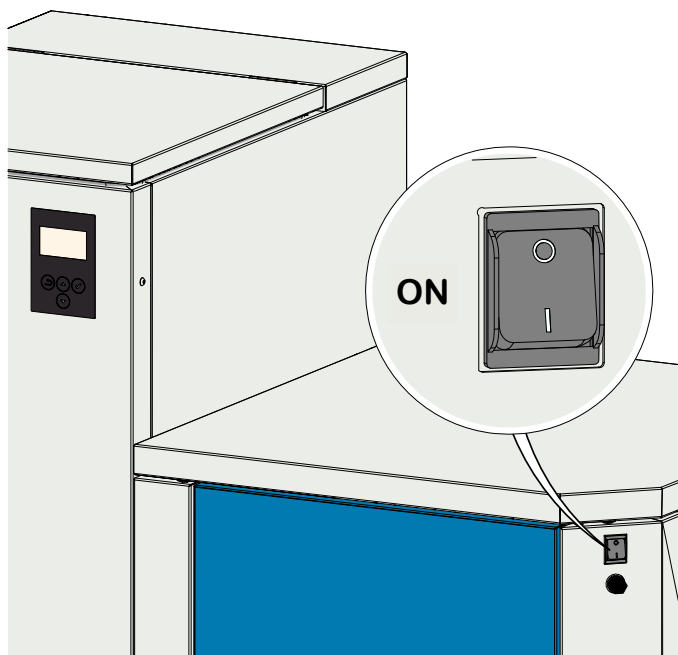


Ecrã estado atual da caldeira

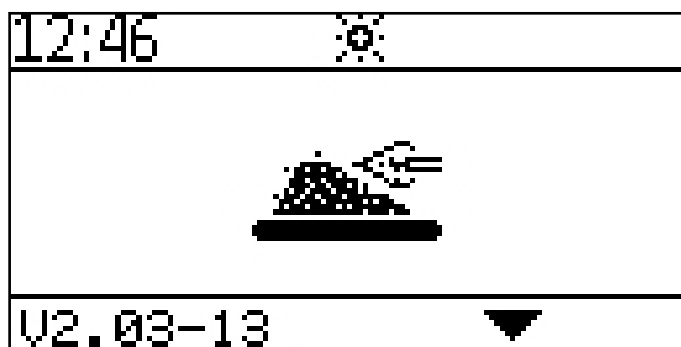
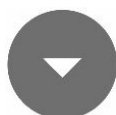
1. Temperatura atual da caldeira
2. Temperatura desejada da caldeira
3. Temperatura água quente atual
4. Temperatura desejada de água quente

10.3 Regulação do arranque Variante C

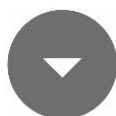
Após a ativação, a caldeira é ligada (demora aprox. 10 segundos).
O sistema antirretorno de chama é aberto.

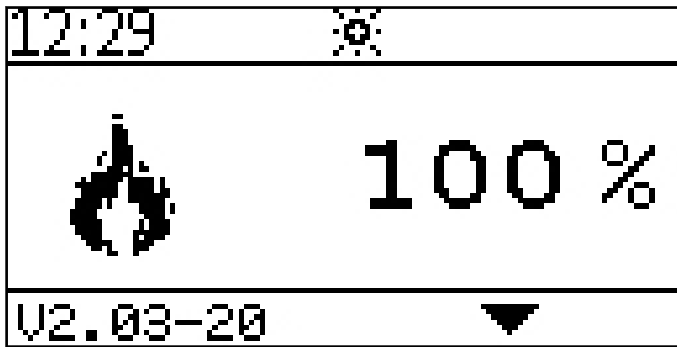


Durante a abertura do sistema antirretorno de chama é apresentado este símbolo no ecrã (aprox. 2 minutos).

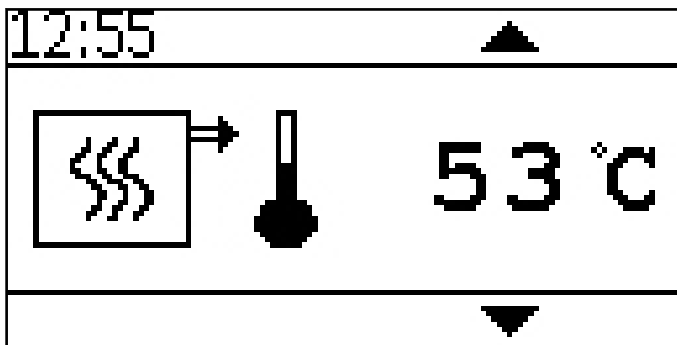
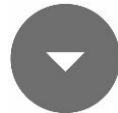


Após a abertura do sistema antirretorno de chama, o processo de ignição é iniciado e o símbolo de ignição é apresentado.

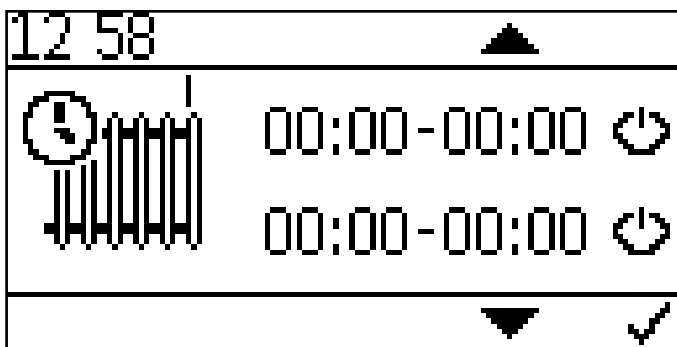
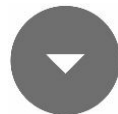





Após o término do processo de ignição (pode demorar até 15 minutos), é apresentado o símbolo de modo de funcionamento de ignição. Agora, a caldeira encontra-se no modo de funcionamento de ignição.



Indicação da temperatura atual da caldeira. Configuração da temperatura.

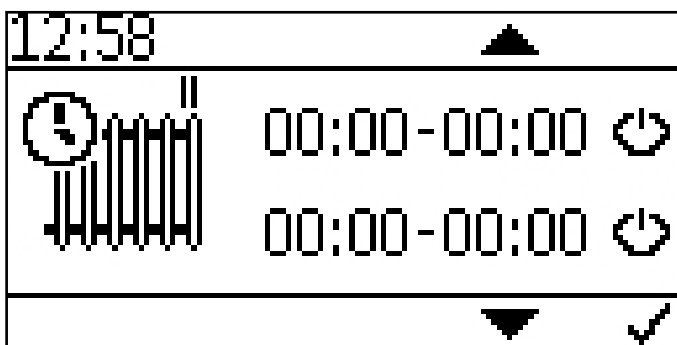


Configuração do programa horário circuito 1.


Prima  para visualizar o tempo de "ligado" e "desligado".

Ativa os horários com 

Durante o tempo ativado, a caldeira funciona sempre até à temperatura de desligamento sem considerar o contacto Z26. Fora do tempo, o contacto Z26 ativa a caldeira.

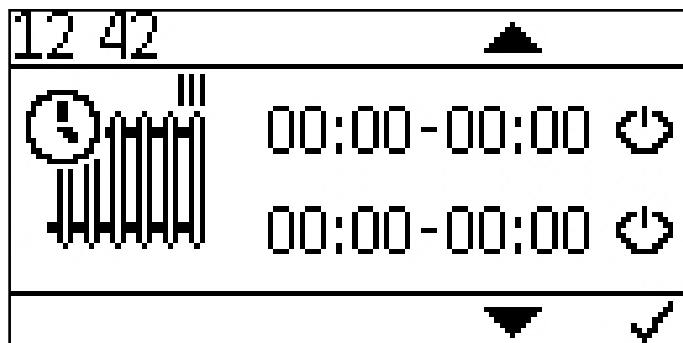


Configuração do programa horário circuito 2.

Prima  para visualizar o tempo de "ligado" e "desligado".

Ativa os horários com 

Durante o tempo ativado, a caldeira funciona sempre até à temperatura de desligamento sem considerar o contacto Z27. Fora do tempo, o contacto Z27 ativa a caldeira.

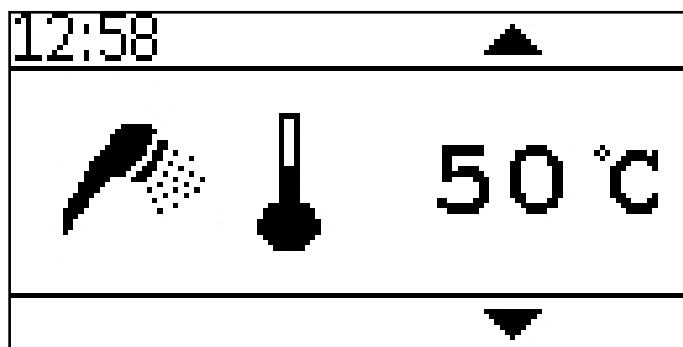


Configuração do programa horário circuito 3.

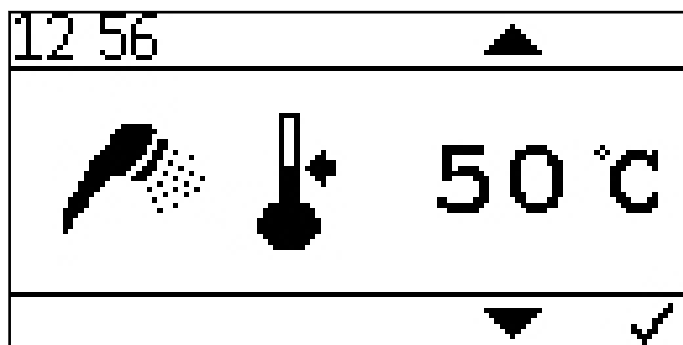
Prima para visualizar o tempo de “ligado” e “desligado”.

Ativa os horários com .

Durante o tempo ativado, a caldeira funciona sempre até à temperatura de desligamento sem considerar o contacto Z28. Fora do tempo, o contacto Z28 ativa a caldeira.

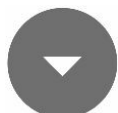


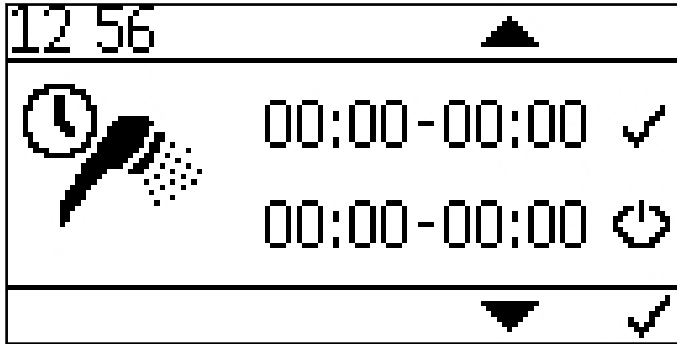
Temperatura de água quente.




Configuração da temperatura desejada da água quente.

A temperatura desejada de água quente pode ser escolhida num alcance de 30° C a 75° C.



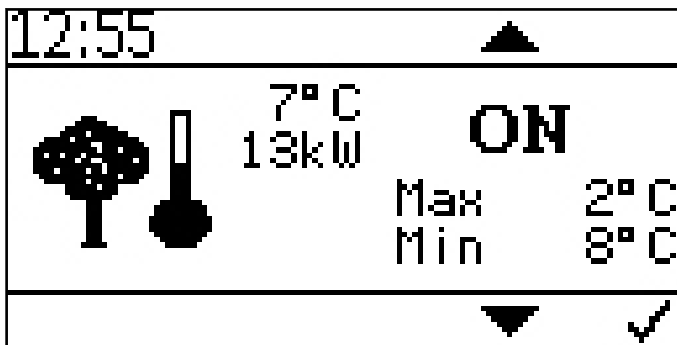
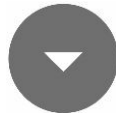


Programação de água quente sanitária.

Premir  para aparecer horário de início e fim.

Ativar os horários com 

Durante o tempo activado, a caldeira regula para os valores indicados pelo sensor de água quente. A regulação da água quente não é ativada fora dos tempos definidos!

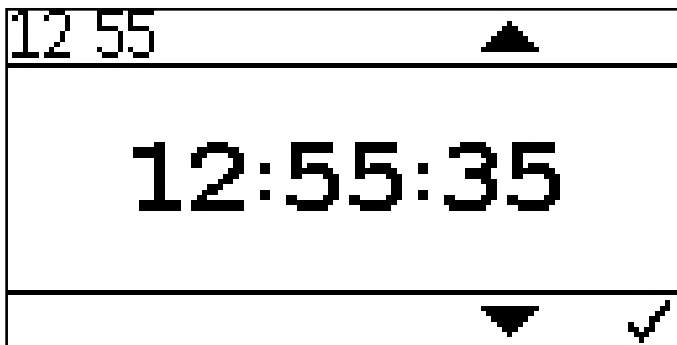
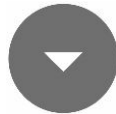


Configuração da temperatura exterior



Aqui pode fixar os valores de temperaturas máximos e mínimos.

Ajuste alcance máximo -10° C a +6° C

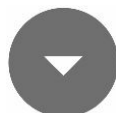
Ajuste alcance máximo +7° C a +25° C

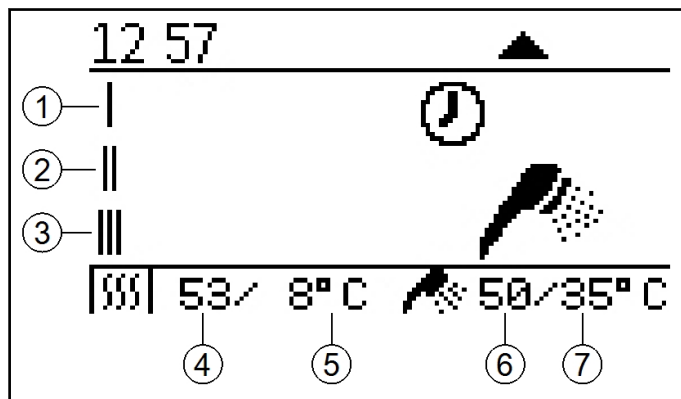


Configuração da hora.

Premir  e  para escolher hora atual.

Confirmar com 

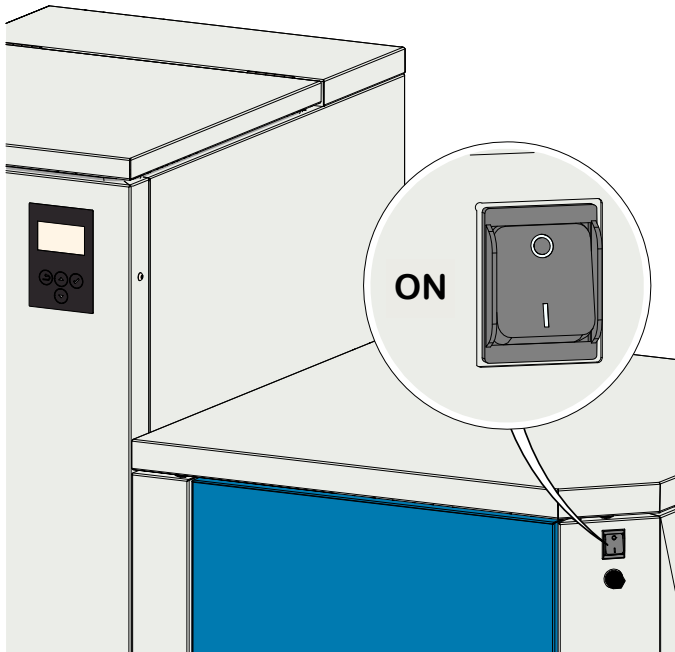




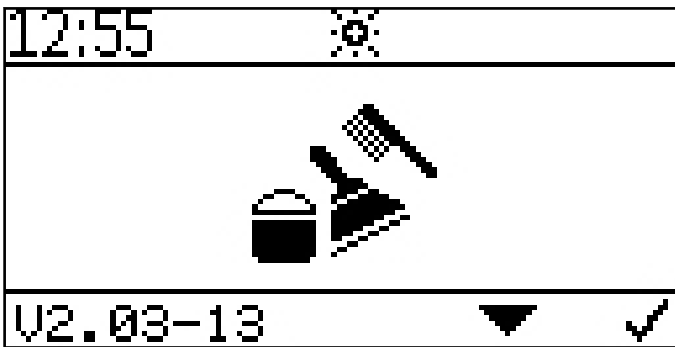
Ecrã estado atual da caldeira

1. Circuito de aquecimento 1
2. Circuito de aquecimento 2
3. Circuito de aquecimento 3
4. Temperatura atual da caldeira
5. Temperatura desejada da caldeira
6. Temperatura água quente atual
7. Temperatura desejada de água quente

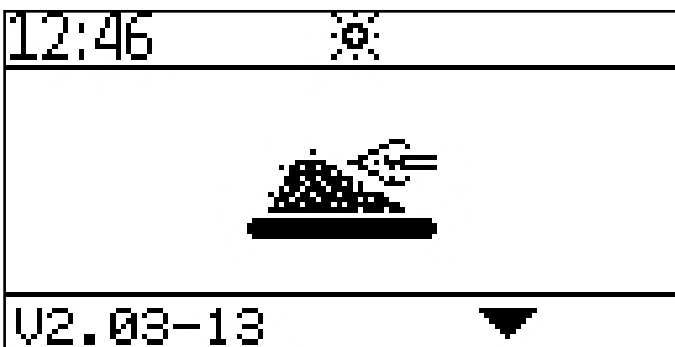
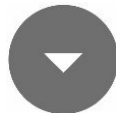
10.4 Regulação do arranque Variante D



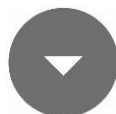
Após a ativação, a caldeira é ligada (demora aprox. 10 segundos).
O sistema antirretorno de chama é aberto.

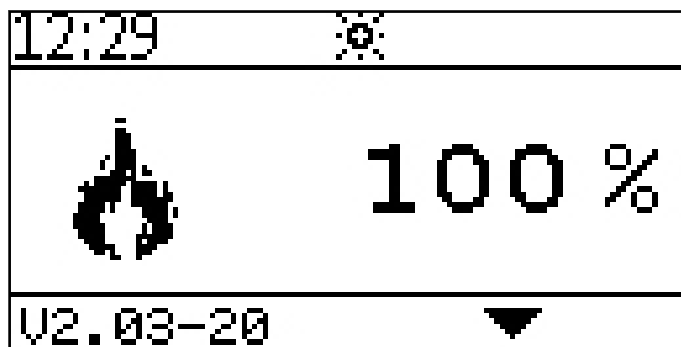


Durante a abertura do sistema antirretorno de chama é apresentado este símbolo no ecrã (aprox. 2 minutos).

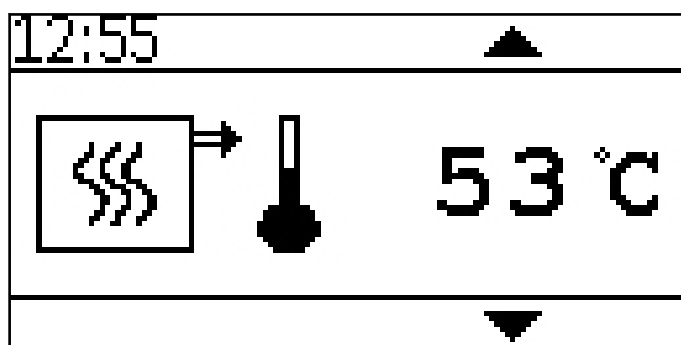


Após a abertura do sistema antirretorno de chama, o processo de ignição é iniciado e o símbolo de ignição é apresentado.

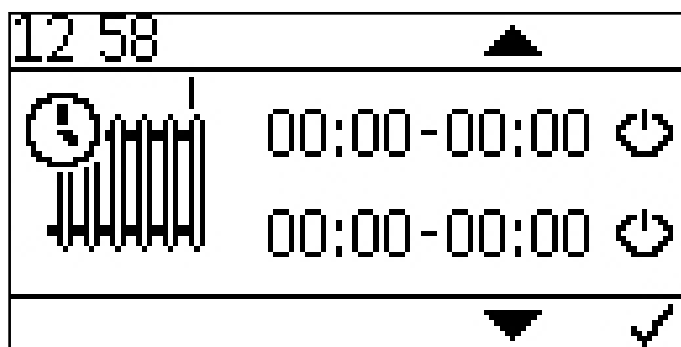




Após o término do processo de ignição (pode demorar até 15 minutos), é apresentado o símbolo de modo de funcionamento de ignição. Agora, a caldeira encontra-se no modo de funcionamento de ignição.



Indicação da temperatura atual da caldeira. Configuração da temperatura.

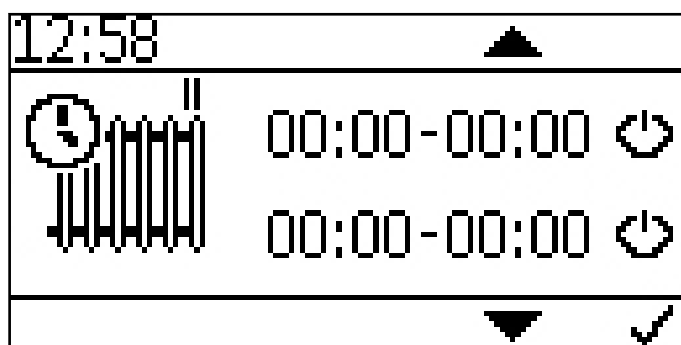


Configuração do programa horário circuito 1.

Prima  para visualizar o tempo de “ligado” e “desligado”.

Ativa os horários com 

Durante o tempo ativado, a caldeira funciona sempre até à temperatura de desligamento sem considerar o contacto Z27. Fora do tempo, o contacto Z27 ativa a caldeira.

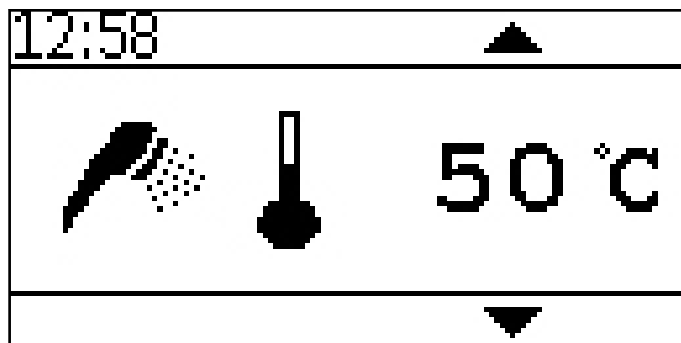
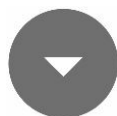


Configuração do programa horário circuito 2.

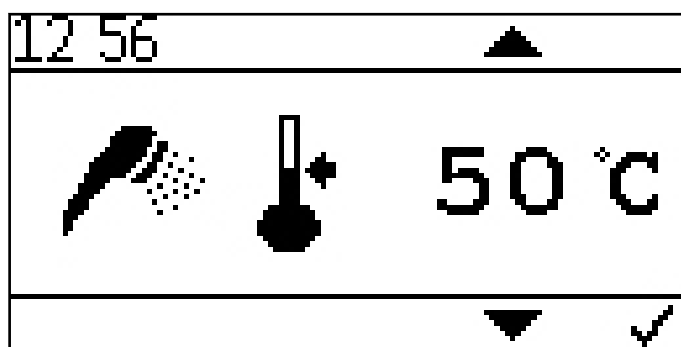
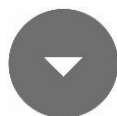
Prima  para visualizar o tempo de “ligado” e “desligado”.

Ativa os horários com 

Durante o tempo ativado, a caldeira funciona sempre até à temperatura de desligamento sem considerar o contacto Z28. Fora do tempo, o contacto Z28 ativa a caldeira.

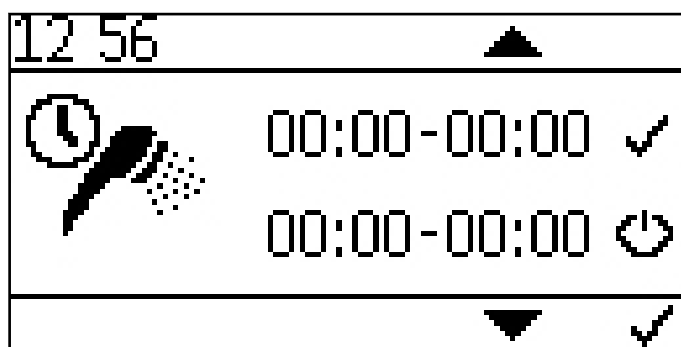
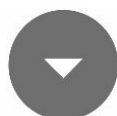


Temperatura de água quente.



Configuração da temperatura desejada da água quente.

A temperatura desejada de água quente pode ser escolhida num alcance de 30° C a 75° C.

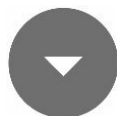


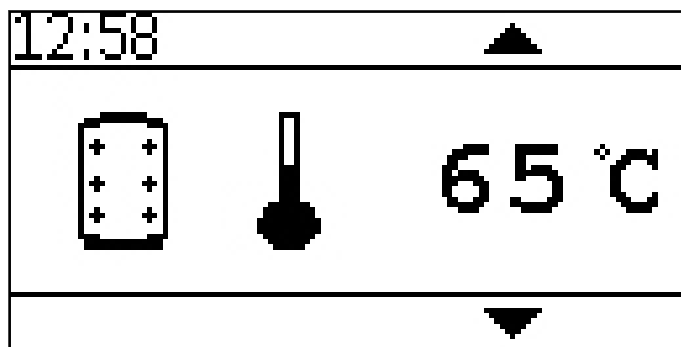
Programação de água quente sanitária.

Premir  para aparecer horário de início e fim.

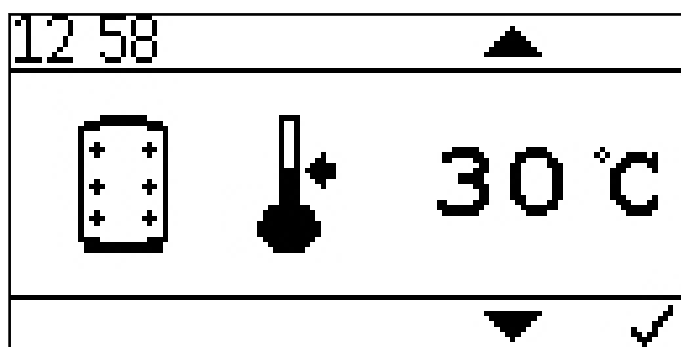
Ativar os horários com .

Durante o tempo activado, a caldeira regula para os valores indicados pelo sensor de água quente. A regulação da água quente não é ativada fora dos tempos definidos!



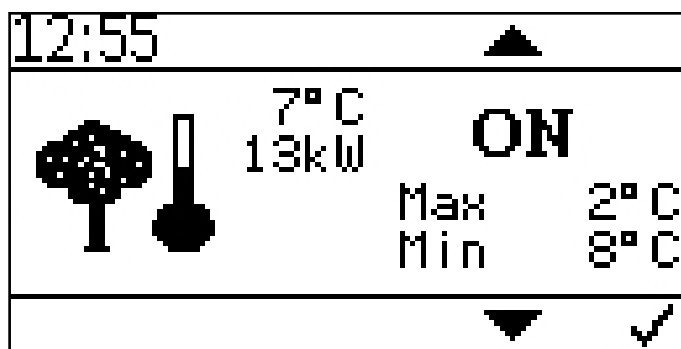


Temperatura atual do acumulador de inércia.



Configuração da temperatura desejada do acumulador de inércia.

A temperatura desejada do acumulador de inércia pode ser escolhida num alcance de 30° C a 70° C.

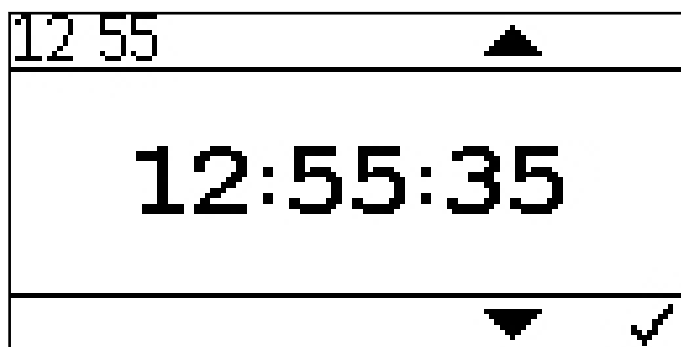


Configuração da temperatura exterior



Aqui pode fixar os valores de temperaturas máximos e mínimos.

Ajuste alcance máximo -10° C a +6° C

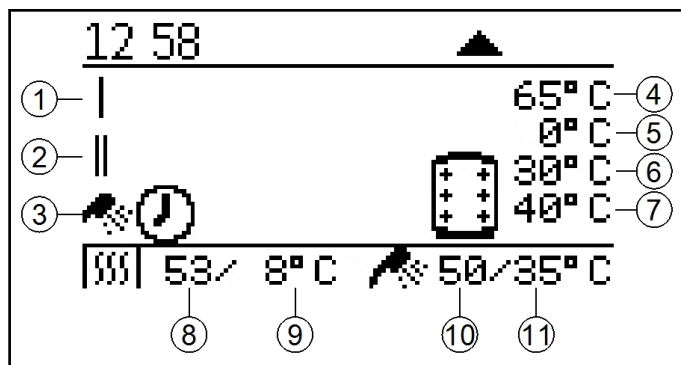
Ajuste alcance máximo +7° C a +25° C



Configuração da hora.

Premir  e  para escolher hora atual.

Confirmar com 

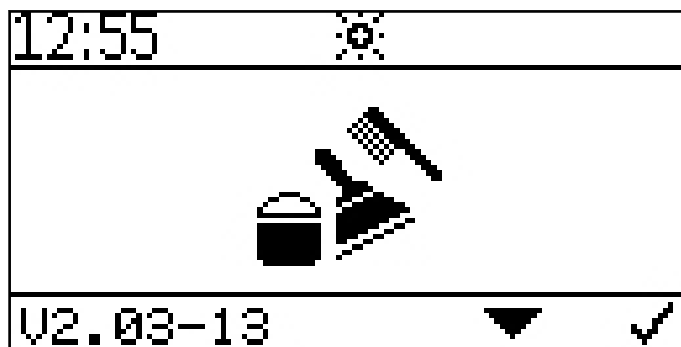
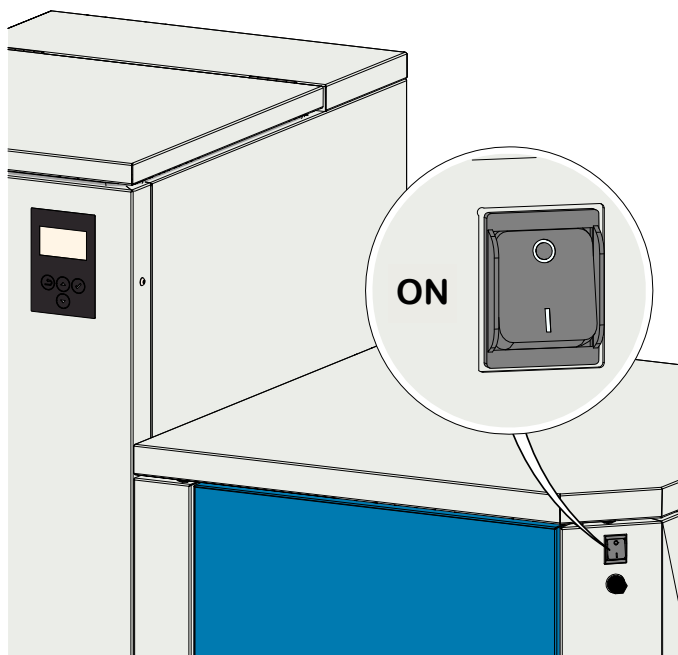


Ecrã estado atual da caldeira

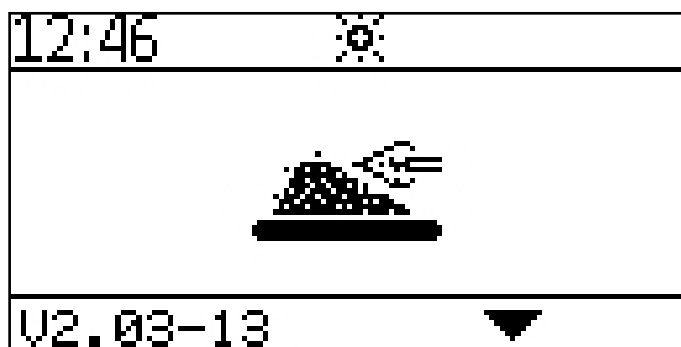
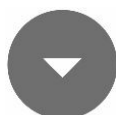
1. Circuito de aquecimento 1
2. Circuito de aquecimento 2
3. AQS
4. Temperatura atual acumulador
5. Temperatura desejada do acumulador da caldeira (segundo demanda)
6. Temperatura desejada do acumulador
7. Temp On
8. Temperatura atual da caldeira
9. Temperatura desejada da caldeira
10. Temperatura água quente atual
11. Temperatura desejada de água quente

10.5 Regulação do arranque Variante E

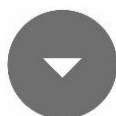
Após a ativação, a caldeira é ligada (demora aprox. 10 segundos).
O sistema antirretorno de chama é aberto.

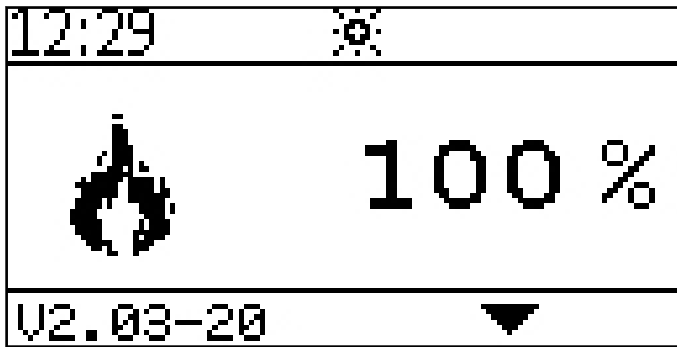


Durante a abertura do sistema antirretorno de chama é apresentado este símbolo no ecrã (aprox. 2 minutos).

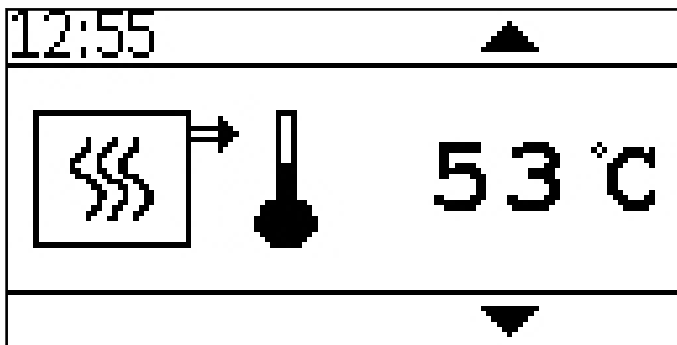
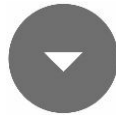


Após a abertura do sistema antirretorno de chama, o processo de ignição é iniciado e o símbolo de ignição é apresentado.

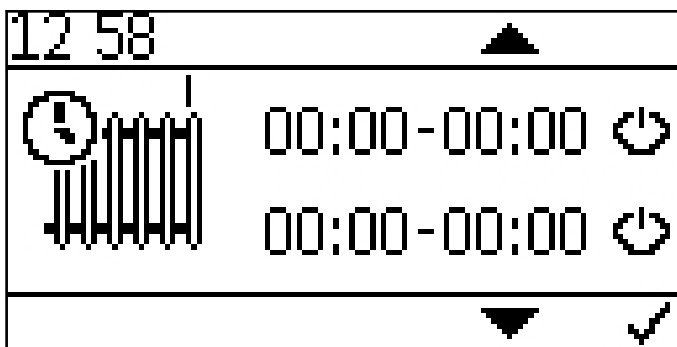
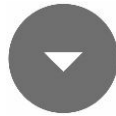





Após o término do processo de ignição (pode demorar até 15 minutos), é apresentado o símbolo de modo de funcionamento de ignição. Agora, a caldeira encontra-se no modo de funcionamento de ignição.



Indicação da temperatura atual da caldeira. Configuração da temperatura.

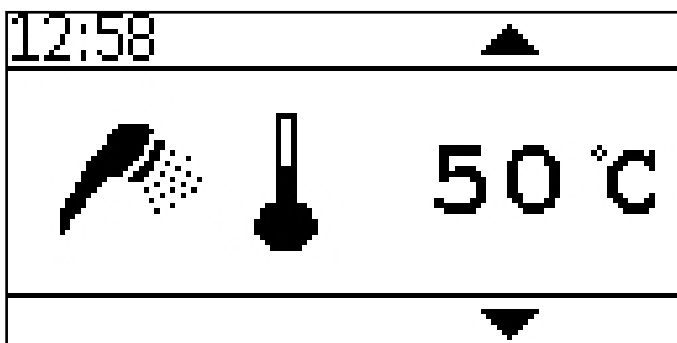
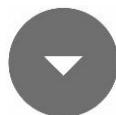


Configuração do programa horário circuito 1.

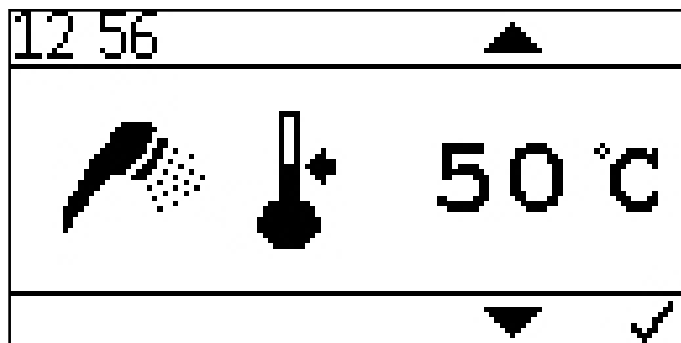
Prima  para visualizar o tempo de “ligado” e “desligado”.

Ativa os horários com .

Durante o tempo ativado, a caldeira funciona sempre até à temperatura de desligamento sem considerar o contacto Z27. Fora do tempo, o contacto Z27 ativa a caldeira.

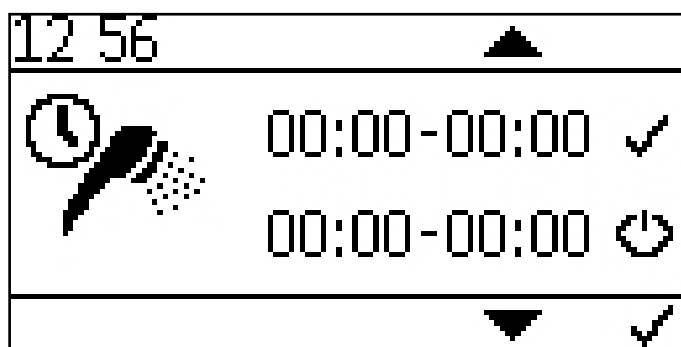
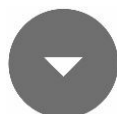


Temperatura de água quente.



Configuração da temperatura desejada da água quente.

A temperatura desejada de água quente pode ser escolhida num alcance de 30° C a 75° C.

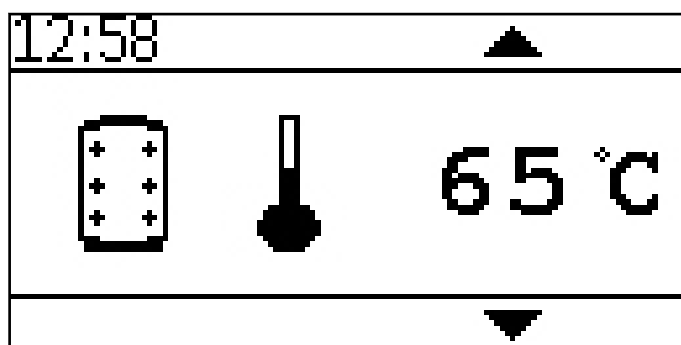


Programação de água quente sanitária.

Premir  para aparecer horário de início e fim.

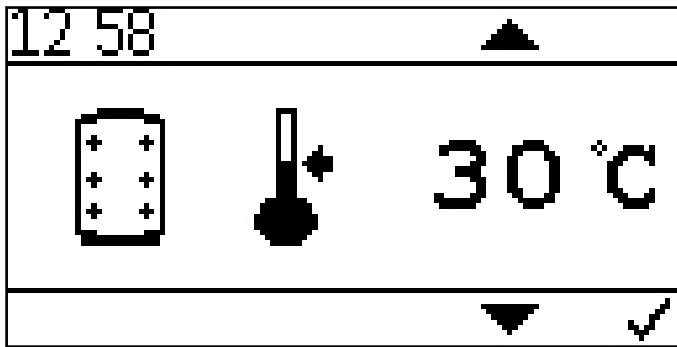
Ativar os horários com 

Durante o tempo activado, a caldeira regula para os valores indicados pelo sensor de água quente. A regulação da água quente não é ativada fora dos tempos definidos!



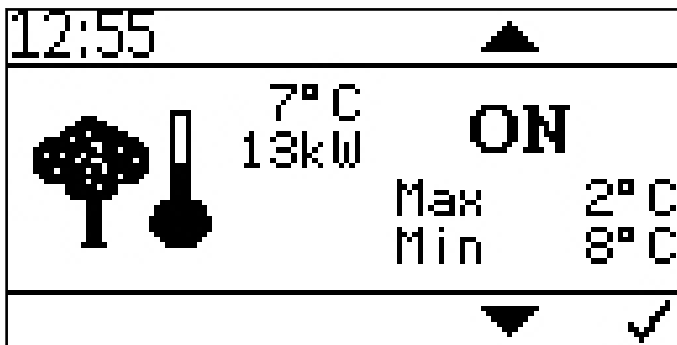
Temperatura atual do acumulador de inércia.





Configuração da temperatura desejada do acumulador de inércia.

A temperatura desejada do acumulador de inércia pode ser escolhida num alcance de 30° C a 70° C.

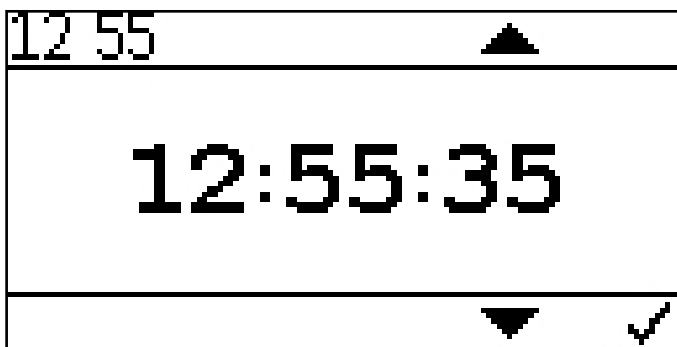
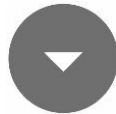


Configuração da temperatura exterior



Aqui pode fixar os valores de temperaturas máximos e mínimos.

Ajuste alcance máximo -10° C a +6° C

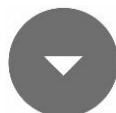
Ajuste alcance máximo +7° C a +25° C

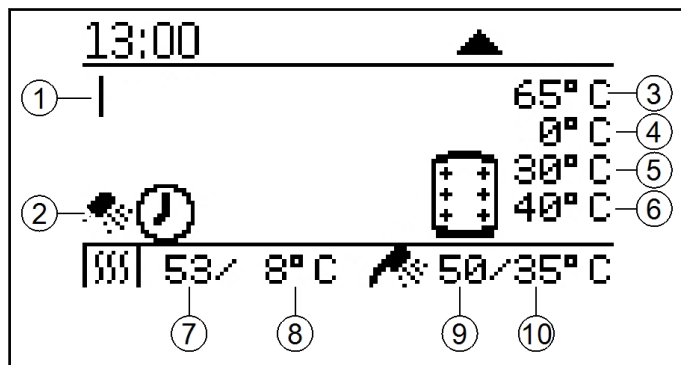


Configuração da hora.

Premir  e  para escolher hora atual.

Confirmar com 

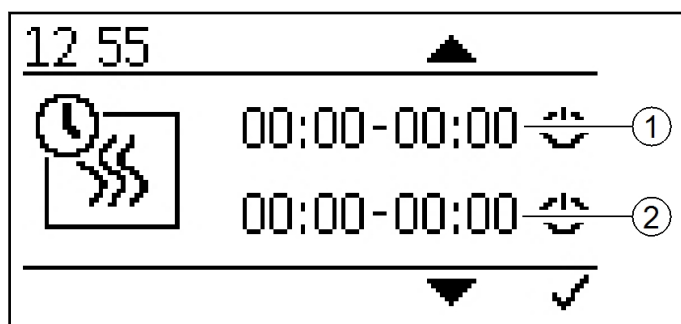




Ecrã estado atual da caldeira

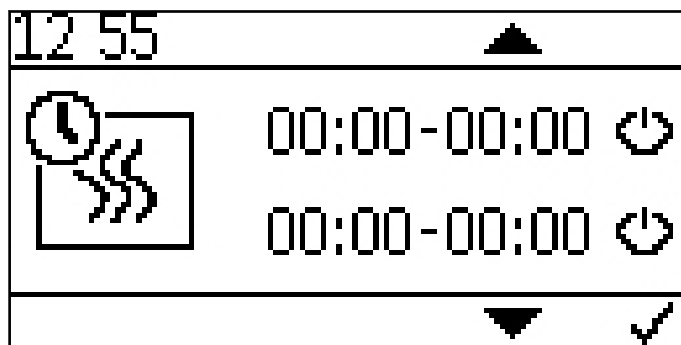
1. Circuito de aquecimento 1
2. AQS
3. Temperatura atual acumulador
4. Temperatura desejada do acumulador da caldeira (segundo demanda)
5. Temperatura desejada do acumulador
6. Temp On
7. Temperatura atual da caldeira
8. Temperatura desejada da caldeira
9. Temperatura água quente atual
10. Temperatura desejada de água quente



10.6 Configuração do período de aquecimento da caldeira



- Horário aquecimento 1
- Horário aquecimento 2

Premir o botão “Confirmar” para trocar, de seguida clique na seta para seleccionar o valor desejado, e seleccione o botão confirmar.



O valor pode aumentar ou diminuir pressionando os botões  .



O valor é fixado mediante a tecla de confirmação.

10.7 Configuração da hora



Visualização da hora atual



As configurações da hora funcionam da mesma forma que as configurações do horário de funcionamento.

11 Avarias

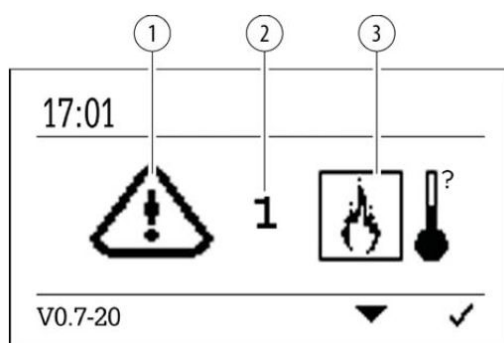
11.1 Procedimento em caso de avaria

Em caso de falhas proceda na ordem indicada

- Se surgir uma falha, o sistema desliga-se automaticamente.
- O painel de comando exibe um indicador de falha.
- Deve eliminar a causa da falha.
- Pode colocar o sistema novamente em funcionamento após a eliminação da causa.

11.2 Indicadores de avaria

O indicador de avaria no visor informa-o sobre o tipo e estado do indicador de avaria e ajuda-o na identificação das avarias.

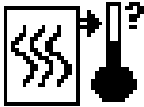
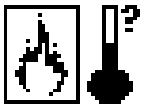


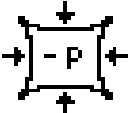
1. Símbolo de aviso
2. Código de erro
3. Símbolo de erro





O sistema volta a funcionar novamente de forma automática após a eliminação dos problemas


Visão geral dos indicadores de avaria:


Indicador:			
Código:	0		
Descrição:	Sonda da caldeira aberta, circuito de medição da sonda da caldeira está aberto		
Causa e solução:	Sonda não ligada	▶	Encaixar sonda na entrada
	Sonda com defeito	▶	Medir (aprox. 2kΩ a 25°C) ou substituir sonda
	Cabo da sonda com defeito	▶	Substituir sonda
	Temperatura da sonda demasiado elevada	▶	Temperatura da sonda acima do intervalo de medição (110°C)
Descrição:	Curto-circuito da sonda da caldeira, circuito de medição tem um curto circuito		
Causa e solução:	Sonda com defeito	▶	Medir (aprox. 2kΩ a 25°C) ou substituir sonda
	Cabo da sonda com defeito	▶	Substituir sonda
	Temperatura da sonda demasiado baixa	▶	Temperatura da sonda abaixo do intervalo de medição (-10°C)
Indicador:			
Código:	1, 2, 3		
Descrição:	Sonda da câmara de combustão aberta, circuito de medição da sonda do compartimento de combustão está aberto		
Causa e solução:	Sonda não ligada	▶	Encaixar sonda na entrada
	Sonda com defeito	▶	Medir (aprox. 5mV a 125°C) ou substituir sonda
	Cabo da sonda com defeito	▶	Substituir sonda
	Temperatura da sonda demasiado elevada	▶	Temperatura da sonda acima do intervalo de medição (1100°C)


Indicador:			
Código:	4		
Descrição:	Entrada de subpressão aberta, circuito de medição da subpressão aberto		
Causa e solução:	Sinal errado	▶	Verificar polaridade e sinal (0-10 V)
	Cabo de sinal com defeito	▶	Substituir sonda
	Sinal demasiado baixo	▶	Sinal abaixo de 0 V
	Falta de estanquidade do compartim. combustão	▶	Verificar fecho da porta da caldeira
Código:	5		
Descrição:	Curto-circuito na entrada de subpressão, circuito de medição da subpressão em curto-circuito		
Causa e solução:	Sinal errado	▶	Verificar polaridade e sinal (0-10 V)
	Cabo de sinal com defeito	▶	Substituir sonda
	Sinal demasiado elevado	▶	Sinal acima de 10 V
Código:	6		
Descrição:	A subpressão na caldeira não é alcançada		
Causa e solução:	Tubo de subpressão não inserido	▶	Inserir tubo de subpressão
	A subpressão não muda	▶	Verificar estanquidade do tubo. Tubo de saída de fumos obstruído.
	Subpressão demasiado baixa	▶	Fechar a porta da caldeira, verificar o tubo de subpressão, verificar a caldeira, verificar se o tubo de saída de fumos não está obstruído, verificar se o permutador de condensação não está obstruído. Verificar se o ventilador da saída de fumos funciona.

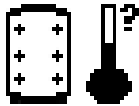
Indicador:			
Código:	7		
Descrição:	O termostato de segurança (STB) foi ativado.		
Causa e solução:	STB desligado	▶	Ligar STB, verificar ligação do cabo.
	STB foi acionado	▶	Verificar o controlo da caldeira
	STB com defeito	▶	Arrefecer caldeira e confirmar falha

Indicador:			
Código:	8, 9		
Descrição:	A temperatura mínima dos gases de combustão não foi atingida durante a fase de ignição.		
Causa e solução:	Não há pellets	▶	Encher com pellets
	Resistência de acendimento com defeito	▶	Verificar resistência (aprox. 200Ω), substituir se necessário
	Bocal de ignição obstruído	▶	Limpar prato de combustão e bocal de ignição
	Defeito no acionamento por parafuso sem-fim	▶	Verificar o acionamento por corrente, verificar motor do queimador
	Alimentação de pellets entupida	▶	Verificar os fusos e remover os finos
	Curto-circuito da sonda de câmara de combustão	▶	Medir (aprox. 5mV a 125°C) ou substituir sonda

Indicador:			
Código:	10		
Descrição:	Erro na abertura da válvula antirretorno de chama (BSK = válvula antirretorno de chama).		
Causa e solução:	BSK desligado	▶	Ligar BSK, verificar cabeamento
	BSK não alcança o interruptor AUF de fim de curso	▶	Verificar se a válvula antirretorno de chama não está presa, verificar se objetos estranhos impedem o livre funcionamento da antirretorno de chama
	Nenhum sinal, apesar de BSK aberta	▶	Verificar cablagem, verificar BSK
Código:	11		
Descrição:	Erro ao fechar a válvula antirretorno de chama (BSK = válvula antirretorno de chama).		
Causa e solução:	BSK desligado	▶	Ligar BSK, verificar cabeamento
	BSK não alcança o interruptor ZU de fim de curso	▶	Verificar se a válvula esfera não está presa, verificar se objetos estranhos impedem o livre funcionamento da válvula esfera.
	Nenhum sinal, apesar de BSK aberta	▶	Verificar cablagem, verificar BSK
Código:	12		
Descrição:	Ambos interruptores de fim de curso da válvula antirretorno de chama (BSK) estão fechados simultaneamente.		
Causa e solução:	BSK ambos interruptores b de fim de curso desligados	▶	Verificar BSK, cablagem e ligações

Indicador:			
Código:	14		
Descrição:	Tampa do depósito de pellets aberta		
Causa e solução:	Tampa aberta	▶	Fechar tampa
	Interruptor de fim de curso com defeito	▶	Substituir interruptor

Indicador:			
Código:	15		
Descrição:	Sonda AQS aberta, circuito de medição está aberto		
Causa e solução:	Sonda não ligada	▶	Encaixar sonda na entrada
	Sonda com defeito	▶	Medir (aprox. 2k Ω a 25°C) ou substituir sonda
	Cabo da sonda com defeito	▶	Substituir sonda
	Temperatura da sonda demasiado elevada	▶	Temperatura da sonda acima do intervalo de medição (110°C)
Descrição:	Curto-circuito da sonda AQS, circuito de medição tem um curto-circuito		
Causa e solução:	Sonda com defeito	▶	Medir (aprox. 2k Ω a 25°C) ou substituir sonda
	Cabo da sonda com defeito	▶	Substituir sonda
	Temperatura da sonda demasiado baixa	▶	Temperatura da sonda abaixo do intervalo de medição (-10°C)

Indicador:			
Código:	16		
Descrição:	Sonda do acumulador aberto, circuito do acumulador está aberto		
Causa e solução:	Sonda não ligada	▶	Encaixar sonda na entrada
	Sonda com defeito	▶	Medir (aprox. 2kΩ a 25°C) ou substituir sonda
	Cabo da sonda com defeito	▶	Substituir sonda
	Temperatura da sonda demasiado elevada	▶	Temperatura da sonda acima do intervalo de medição (110°C)
Descrição:	Curto-circuito da sonda do acumulador, circuito de medição tem um curto-circuito		
Causa e solução:	Sonda com defeito	▶	Medir (aprox. 2kΩ a 25°C) ou substituir sonda
	Cabo da sonda com defeito	▶	Substituir sonda
	Temperatura da sonda demasiado baixa	▶	Temperatura da sonda abaixo do intervalo de medição (-10°C)

11.3 Intervalos para manutenção

A Eco Engineering recomenda que a manutenção seja realizada periodicamente ou pelo menos uma vez por ano por um serviço autorizado. Consiste principalmente na limpeza da caldeira, mas inclui também a verificação do bom funcionamento do sistema, componentes e sistemas de segurança, bem como as configurações, testes de funcionamento e o controlo e registo de um protocolo de manutenção. Em alguns países europeus, existem leis específicas relativas à limpeza e medição da saída de fumos nas caldeiras. A Eco Engineering recomenda a celebração de um contrato de manutenção com um técnico autorizado.

11.4 Manutenção



Extratec
ASSISTÊNCIA TÉCNICA

**MARQUE JÁ
A NOSSA VISITA**
☎ 800 202 206

Permita que as manutenções sejam realizadas apenas por técnicos autorizados. Use somente peças originais da Eco Engineering. O uso de peças não originais da Eco Engineering anulará a garantia.

11.5 Manutenção periódica da sala das máquinas

O controlo regular do sistema de aquecimento evita danos inesperados e avarias no sistema de aquecimento.

Casa das máquinas

- Verifique se nenhum material inflamável está armazenado na casa das máquinas.
- Verifique se a roupa não está pendurada na casa das máquinas.
- Verifique a chaminé e a saída de fumos. Limpe-os regularmente.
- Verifique regularmente a gaveta de cinzas e esvazie-a.

PERIGO

Perigo de asfixia

O depósito de pellets deve estar sempre fechado, ventilar o ambiente ao abrir o depósito.

